



M0086999-04 (es)
octubre 2018
(Traducción: octubre 2018)



Manual de Operación y Mantenimiento

Radio de caja corta de Caterpillar

L66 1-UP (Máquina)
L77 1-UP (Máquina)
L88 1-UP (Máquina)
H66 1-UP (Máquina)
H77 1-UP (Máquina)
H88 1-UP (Máquina)
L22 1-UP (Máquina)
H24 1-UP (Máquina)
H22 1-UP (Máquina)
H26 1-UP (Máquina)
L24 1-UP (Máquina)

Información importante sobre seguridad

La mayoría de los accidentes relacionados con el manejo, mantenimiento y reparación de un producto son debidos al incumplimiento de medidas de seguridad elementales. Con frecuencia, un accidente puede evitarse identificando las situaciones potencialmente peligrosas antes de que ocurran. Debe estar atento ante posibles peligros, incluyendo los factores humanos que pueden afectar la seguridad. También debe tener la formación y las aptitudes necesarias y disponer de las herramientas adecuadas para llevar a cabo correctamente estas funciones.

Utilizar, lubricar, mantener o reparar este producto de forma inadecuada podría ser peligroso y producir lesiones graves o mortales.

No utilice este producto ni realice ninguna operación de lubricación, mantenimiento o reparación al mismo hasta que haya verificado que está autorizado a realizar dicha tarea y haya leído detenidamente la información relativa a su funcionamiento, lubricación, mantenimiento y reparación.

En este manual y en el producto se proporcionan advertencias y precauciones de seguridad. Si no presta atención a estas advertencias, usted u otras personas podrían sufrir lesiones o incluso morir.

Los peligros están marcados con el "símbolo de alerta de seguridad" y seguidos de una "palabra de aviso" como, por ejemplo "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".



El significado de este símbolo de alerta de seguridad es el siguiente:

Atención, manténgase alerta. Su seguridad está en peligro.

El mensaje que explica el peligro y que aparece debajo del aviso puede ser escrito o gráfico.

Algunas de las operaciones que pueden dañar el producto se identifican por medio de etiquetas de "ATENCIÓN" tanto en el producto como en esta publicación.

Caterpillar no puede prever todas las posibles circunstancias que puedan suponer un peligro. Así pues, las advertencias indicadas en el producto y en esta publicación no integran todas las situaciones de peligro. No debe utilizar este producto de forma distinta a la indicada en este manual sin tener antes la certeza de que ha tenido presentes todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes a la utilización del producto en su lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al lugar de trabajo. Si usa una herramienta, procedimiento, método o técnica de trabajo que no estén recomendados específicamente por Caterpillar, debe tener la certeza de que son seguros para usted y para otras personas. Además, debe asegurarse de que está autorizado a realizar esta tarea y de que el producto no vaya a sufrir daños ni volverse inseguro a consecuencia de su utilización o de los procedimientos de lubricación, mantenimiento o reparación que desea utilizar.

La información, especificaciones e ilustraciones incluidas en esta publicación se basan en la información disponible en el momento en que se redactó. Las especificaciones, pares de apriete, presiones, mediciones, ajustes, ilustraciones y otros datos incluidos en este manual pueden variar en cualquier momento. Estos cambios podrían afectar a las operaciones de mantenimiento del producto. Obtenga la información completa y más reciente antes de realizar cualquier trabajo. Los distribuidores de Cat disponen de la información más actualizada.



Cuando necesite piezas de repuesto para este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto Cat.

Pasar por alto estas advertencias puede dañar o averiar prematuramente el producto y causar lesiones graves o mortales.

En Estados Unidos, cualquier establecimiento o persona que elija el propietario puede llevar a cabo el mantenimiento, la sustitución o la reparación de los sistemas y dispositivos de control de emisiones.

Contenido

Prefacio 4

Sección de seguridad

Información general sobre peligros 5

Sección de información de producto

Información de identificación..... 6

Sección de operación

Funcionamiento..... 9

Sección de Índice

Índice 46

Prefacio

Información sobre la documentación técnica

Este manual debe guardarse en el portadocumentos.

Este manual contiene información de seguridad, instrucciones de uso y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas de las fotografías o ilustraciones que se incluyen en esta publicación muestran detalles o implementos que podrían ser diferentes en su producto.

La mejora y perfeccionamiento continuos del diseño del producto pueden haber llevado a introducir cambios en el mismo que no están reflejados en esta publicación. Lea y estudie este manual y guárdelo junto con el producto.

Cuando tenga alguna duda sobre su producto o sobre esta publicación, póngase en contacto con su distribuidor de Cat para que le proporcione la información más reciente disponible.

Seguridad

En la sección de seguridad se enumeran las precauciones básicas de seguridad. Además, en esta sección se identifican el texto y la ubicación de las señales y etiquetas de advertencia que se han utilizado en el producto.

Funcionamiento

La sección de funcionamiento es útil como referencia para operadores noveles y como recordatorio para operadores experimentados. Esta sección incluye descripciones de indicadores, interruptores, controles del producto, controles del implemento e información sobre la programación.

Las fotografías e ilustraciones muestran al operador los procedimientos correctos de revisión, puesta en marcha, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de operación descritas en esta publicación son básicas. El operador irá desarrollando sus habilidades y técnicas a medida que vaya adquiriendo mayores conocimientos sobre el producto y sus capacidades.

Mantenimiento

La sección de mantenimiento sirve como guía para el cuidado del equipo.

Sección de seguridad

i07549195

Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

ADVERTENCIA

No maneje este equipo ni trabaje con él hasta que haya leído y comprendido las instrucciones y advertencias que aparecen en los manuales de funcionamiento y mantenimiento. No respetar las instrucciones o las advertencias podría dar lugar a lesiones o incluso la muerte. Para obtener manuales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Cat. El cuidado y mantenimiento de los equipos es responsabilidad suya.

Prólogo

Este documento es un suplemento al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo. Mantenga siempre este documento junto al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo.

Introducción

Este documento proporciona información sobre el funcionamiento del sistema de radio AM/FM de Caterpillar.

No debe hacerse funcionar el equipo ni realizar su mantenimiento a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias que figuran en el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento. Se debe comprender el contenido de este documento antes de hacer funcionar el equipo que cuenta con la radio AM/FM de Caterpillar.

Advertencias y cumplimiento

Gracias por la compra de este producto; lea atentamente el manual antes de utilizarlo y guárdelo para referencia futura.

Precaución

- Utilícelo sólo en un sistema eléctrico de 12 voltios CC con puesta a tierra negativa.
- Desconecte el terminal de batería negativo del vehículo cuando monte y conecte la unidad.
- Cuando reemplace el fusible, asegúrese de usar uno con un amperaje idéntico.

- Si utiliza un fusible con un amperaje más alto, la unidad podría sufrir graves daños.
- Asegúrese de que no se introduzca ninguna clavija u obstáculo en el interior de la unidad, ya que pueden causar averías u ocasionar riesgos de seguridad, como descargas eléctricas.
- Si el vehículo lleva estacionado mucho tiempo en clima caliente o frío, espere hasta que la temperatura en el vehículo se normalice antes de utilizar la unidad.

Antes del funcionamiento

No suba demasiado el volumen. Mantenga el volumen a un nivel en el que pueda oír los sonidos de advertencia del exterior (sirenas de bocina, etc.).

Detenga el vehículo antes de realizar cualquier operación complicada.

Precaución

No abra la tapa y no la repare. Solicite ayuda a su distribuidor autorizado.

Nota: Existen modelos con diferentes mazos de cables; para conectar la definición del contenido específico de cada modelo, consulte su etiqueta.

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso debido a las mejoras en tecnología.

Los Manuales de funcionamiento y mantenimiento (OMM, Operation and Maintenance Manuals) están disponibles actualmente en: http://www.cat.com/en_US/support/operations/technology/product-link-owners-manuals.html

En el caso de equipos móviles o equipos que se encuentren en áreas donde no se disponga de acceso directo a Internet durante su uso, se debe imprimir una copia en papel del OMM y guardarla junto con el producto.

Para obtener más información u obtener una copia impresa del OMM, póngase en contacto con su distribuidor de Cat más cercano: www.cat.com/en_US/support/dealer-locator.html

Sección de información de producto

Información de identificación

i07549196

Cumplimiento de las normas

Código SMCS: 7606

Información de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados de forma explícita por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Nota: Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo recibe frecuencias de radio y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si la radio se instala de forma indebida o no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, estas interferencias se pueden detectar apagando y encendiendo el equipo. Se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Aviso de la FCC

En el presente documento constan los siguientes avisos.

Declaración de modificación

Caterpillar no ha autorizado al usuario a realizar ningún cambio o modificación en este dispositivo. Cualquier cambio o modificación podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Exposición a la radiación

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado y cumple las pautas de exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC. Durante la instalación y el manejo del equipo, debe existir una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

Gama de frecuencias de radio

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación del Sistema de Seguridad del Conductor se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

La radio ha sido construida de modo que se puede utilizar en Bélgica sin infringir ninguno de los requisitos vigentes sobre el uso del espectro radioeléctrico de dicho país.

Tabla 1

| Bluetooth | |
|---------------------|------------------------------------|
| Potencia de salida | 4 dBm (clase 2) |
| Banda de frecuencia | 2,400 GHz - 2,4835 GHz (banda ISM) |
| Gama | 10 m (espacio libre) |
| Estándar | Especificación Bluetooth 2.0 |

Declaración de conformidad

Código SMCS: 7606

A continuación se enumeran dos declaraciones de conformidad.

Tabla 2

CATERPILLAR® Declaración de Conformidad de la UE

Esta Declaración de Conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

El abajo firmante, que representa al fabricante:

Caterpillar, Inc.

100 N.E. Adams
Peoria, IL 61629, USA
EE. UU.

por la presente, declara que el producto de esta descripción:

Radios de entretenimiento de Caterpillar

Marca: Caterpillar

Modelo: Radio de servicio general de caja corta de Caterpillar

**Número de pieza:
525 - 1508**

Antena: 8E-1118

Cumple con la legislación comunitaria de armonización correspondiente: la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2011/65/UE

La conformidad se muestra al cumplir las normas aplicables de los siguientes documentos:

Procedimiento de evaluación de conformidad: ___ Anexo II, ___ X ___ Anexo III, ___ Anexo IV

| | | |
|-------------------|---------------------------------------|----------------------|
| 2014/53/EU | LVD (Sec. 3.1a): | EN 60065:2014 |
| | | EN 62479:2010 |
| | EMC (Sec. 3.1b): | EN 301 489-1 V2.2.0 |
| | | EN 301 489-17 V3.2.0 |
| RF(Sec. 3.2) | EN 300 328 V2.1.1 | |
| | Borrador definitivo EN 303 345 V1.1.7 | |
| 2011/65/UE | RoHS | EN 50581:2012 |

Tabla 3

Nombre del organismo notificado: Siemic Inc.

Número del organismo notificado: 2200

Número de certificación de examen: RE17101308

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: Mossville, IL

Date: 10/2/2018

Declaración de conformidad

Tabla 4

CATERPILLAR® Declaración de Conformidad de la UE

Esta Declaración de Conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

El abajo firmante, que representa al fabricante:

Caterpillar, Inc.

100 N.E. Adams
Peoria, IL 61629, USA
EE. UU.

por la presente, declara que el producto de esta descripción:

Radios de entretenimiento de Caterpillar

Marca: Caterpillar

Modelo: Radio de servicio general de caja corta de Caterpillar (DAB)

**Número de pieza:
524 - 3711**

Antena: 525-7960

Cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea correspondiente: la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2011/65/UE

La conformidad se muestra al cumplir las normas aplicables de los siguientes documentos:

Procedimiento de evaluación de conformidad: ___ Anexo II, ___ X ___ Anexo III, ___ Anexo IV

| | | |
|-------------------|-------------------|--|
| 2014/53/EU | LVD (Sec. 3.1a): | EN 60065:2014 EN 62479:2010 |
| | EMC (Sec. 3.1b): | EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-17 V3.2.0 |
| | RF(Sec. 3.2) | EN 300 328 V2.1.1 Borrador definitivo EN 303 345 V1.1.7 |
| | 2011/65/UE | RoHS EN 50581:2012 |

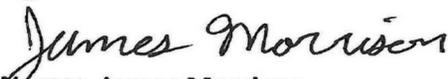
Tabla 5

Nombre del organismo notificado: MiCOM Labs Inc.

Número del organismo notificado: 2280

Número de certificación de examen: DONG59/23 Jul 2018/Rev A

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: Mossville, IL

Date: 10/2/2018

Sección de operación

Funcionamiento

i07549197

Radio

(Entretenimiento, si se incluye)

Código SMCS: 7338

! PRECAUCION

Al conducir, mantenga siempre los ojos en la carretera y las manos en el volante, prestando especial atención a las tareas normales de conducción. Como siempre, el conductor es responsable de manejar el vehículo de forma segura. No mantener los ojos en la carretera y las manos sobre el volante mientras conduce puede ocasionar lesiones a usted o a otras personas.

Introducción

La información incluida en este manual del propietario era exacta en el momento de su publicación. No obstante, Caterpillar se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y el rendimiento sin previo aviso. Pida a su distribuidor información sobre los cambios que pudieran haberse producido desde el momento de la impresión.

El sistema de radio se controla mediante los botones, el sistema RSA (Rear Seat Audio) o los controles del volante.

Receptores estéreo



Ilustración 3

g06244205

Receptor RADIO/USB MP3/USB/DAB+/DAB/Bluetooth

Disposición de los terminales de la radio

A continuación se muestra la disposición de los terminales de la radio



| Pin No | Note | Pin No | Note |
|--------|--------------------|--------|-----------------|
| 3 | Telephone mute low | 9 | Rear R+ |
| 4 | Ignition | 10 | Rear R- |
| 5 | Antenna Remote | 11 | Front R+ |
| 6 | Illumination | 12 | Front R- |
| 7 | Battery+ | 13 | Front L+ |
| 8 | Power Ground | 14 | Front L- |
| 21 | SWRC+ | 15 | Rear L+ |
| 22 | SWRC GND | 16 | Rear L- |
| 23 | Left AUX Input | 25 | AUX GND |
| 24 | AUX Shield GND | 26 | Right AUX Input |
| 31 | Mic+ | 32 | Mic- |

Funciones generales del receptor de radio

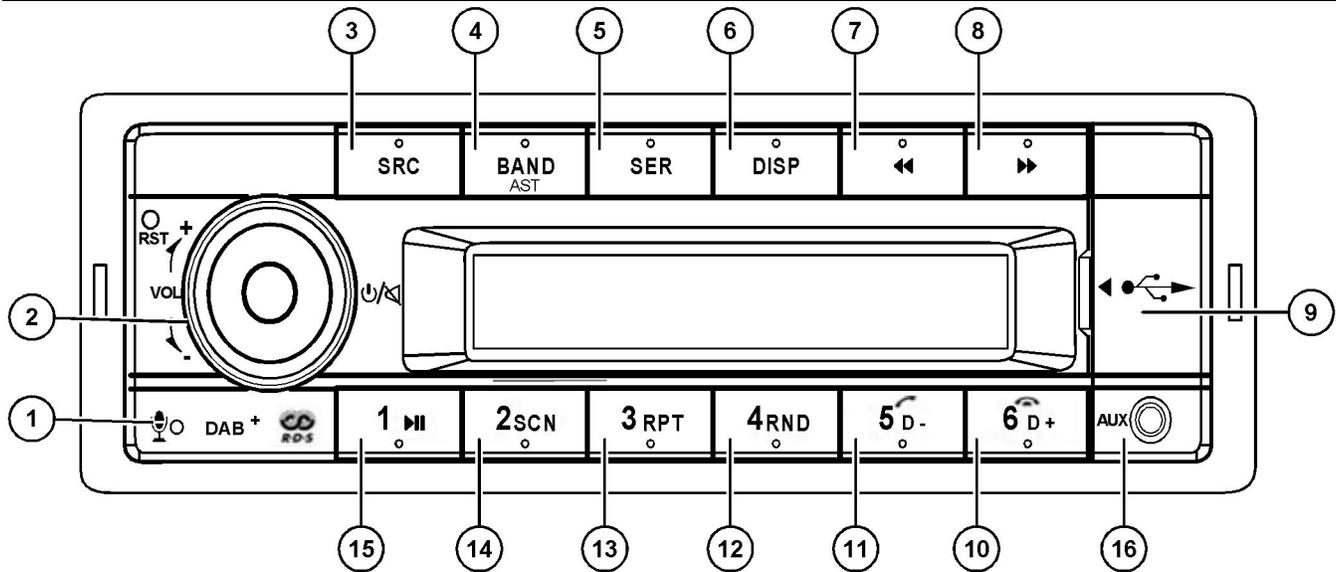


Ilustración 5

g06247166

- | | | |
|--------------------------------------|--|---|
| (1) Micrófono | (7) PREV (Anterior) | (12) Reproducción aleatoria del MP3 |
| (2) Encendido/apagado/silencio | (8) Botón Siguiente | (13) Reproducción repetida del MP3 |
| (3) Botón de encendido | (9) Ranura USB | (14) Reproducción de introducción de programas (SCAN) |
| (4) Botón Band/AST | (10) Carpeta MP3 siguiente/colgar teléfono | (15) Reproducción/pausa de MP3/Bluetooth |
| (5) Botón Source (SRC) | (11) Carpeta MP3 anterior/descolgar teléfono | (16) Entrada auxiliar frontal |
| (6) DISP (Pantalla) Reproducir/Pausa | | |

Opciones

- Una banda de AM con 6 preselecciones de AM
- Tres bandas de FM con un total de 18 preselecciones de FM
- Una banda meteorológica con 6 preselecciones de WX

Funcionamiento general

Encendido/apagado/silencio

Para encender la radio, pulse el botón de encendido/apagado. Para apagar la radio, pulse el botón de encendido/apagado durante más de 2 segundos. La radio se pondrá en silencio si pulsa el botón de encendido/apagado durante menos de 2 segundos.

Lógica de encendido

Si la lógica de encendido está activada (ajuste predeterminado), la radio se puede encender y apagar de forma manual aunque la clavija de encendido del vehículo no esté conectada. Para evitar la descarga de la batería, la radio se apaga cuando el usuario lleva una hora sin utilizarla.

Configuración del sistema

Para acceder al menú de configuración del sistema, se debe realizar una pulsación larga del botón [DISP]. Para acceder a las entradas de menú disponibles, pulse los botones de búsqueda [←/→]. Para seleccionar las opciones disponibles de cada entrada del menú, gire la perilla [VOL].

Botón Source (SRC)

Pulse el botón [SRC] para alternar y seleccionar las fuentes disponibles: TUNER -> USB -> AUX F -> AUX R -> Bluetooth -> DAB (aplicable a la función DAB). USB y Bluetooth solo aparecen en el menú cuando están conectados.

Área de recepción

Esta radio está diseñada para trabajar en diferentes regiones con diferentes gamas de frecuencia. Se puede ajustar el área de recepción desde el menú de configuración del sistema

Las siguientes áreas están disponibles:

- EUROPA
- ASIA
- JAPÓN

- África del Norte
- Estados Unidos de América (EE. UU.)

Ajuste del reloj

Pulse el botón [DISP] para ajustar la hora de forma manual.

Seleccione [CLOCK] con los botones de búsqueda [←/→]. Pulse el botón [SEL] y gire la perilla [VOL] para ajustar los minutos.

MANDO DEL VOLUMEN/OK

Para ajustar el volumen, gire la perilla [VOL].

Efectos de sonido predefinidos

La radio proporciona diferentes efectos de sonido predefinidos. Pulse el botón [SEL] para entrar en el menú de configuración de sonido. Gire la perilla [VOL] para seleccionar una de las siguientes opciones: EQ OFF -> POP -> ROCK -> CLASSIC -> JAZZ -> CUSTOM.

Balance. Fader y Loudness

Para ajustar los parámetros Balance (Balance), Fader (Atenuador) y Loudness (Sonoridad), pulse el botón [SEL] y, a continuación, pulse el botón [←/→] para seleccionar BALANCE -> FADER -> LOUDNESS. Gire la perilla [VOL] para ajustar los parámetros Balance (Balance), Fader (Atenuador) y Loudness (Sonoridad) según sus necesidades.

Ajuste manual del sonido

Para ajustar el sonido de forma manual, primero seleccione CUSTOM. Pulse el botón [SEL] de nuevo y luego seleccione BASS o TREBLE con el botón [←/→]. Gire la perilla [VOL] para ajustar BASS y TREBLE según sus necesidades.

Nota: Configuración predeterminada

Radio AM-FM

Para acceder a la radio AM/FM, pulse el botón [SRC] y seleccione Tuner.

Seleccionar banda

Pulse el botón [BAND] para seleccionar una de las bandas de radio disponibles. Las bandas de radio se cambiarán en el siguiente orden: FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2

Nota: El usuario puede desactivar la banda AM a través del menú de configuración del sistema.

Sintonización automática

Para realizar una sintonización automática, pulse el botón [←/→]. La radio buscará y seleccionará la siguiente emisora que se pueda recibir.

Cuando se activa el Aviso de Tráfico ("TA = ON"), solo se sintonizarán las emisoras que emitan avisos de tráfico.

Sintonización manual

Para la selección manual de emisoras, pulse el botón [←/→] durante más de 2 segundos. En la pantalla aparecerá "MANUAL". Si pulsa de nuevo el botón [←/→], la frecuencia irá aumentando/disminuyendo poco a poco.

Guardado manual de favoritos

Hay 18 memorias de favoritos para FM y 12 para AM. Seleccione la memoria de favoritos donde desea almacenar la emisora y sintonice la emisora que vaya a guardar. Pulse el botón de preselección durante más de 2 segundos para guardar la emisora.

Recuperar favoritos guardados

Para recuperar un favorito guardado, pulse el botón de preselección correspondiente al favorito guardado.

Guardado automático en memoria

Para buscar las mejores emisoras y guardarlas como favoritas, pulse el botón (BAND/AST) durante 2 segundos. La radio buscará las emisoras que se capten mejor y las guardará.

RDS

Muchas emisoras de FM en Europa transmiten datos RDS (Radio Data System, Sistema de datos de radio) además de programas de audio.

Con el sistema RDS, el usuario obtiene las siguientes ventajas:

- Se sintoniza automáticamente la frecuencia audible (AF, Audible Frequency) óptima de una emisora seleccionada para obtener la mejor calidad de recepción. Para habilitar la selección automática de la frecuencia audible óptima, seleccione "AF=ON" en el menú de configuración.
- La radio reconoce los avisos de tráfico y puede cambiar a modo radio aunque esté seleccionada otra fuente de audio. Para activar el aviso de tráfico automático, seleccione "TA=ON" en el menú de configuración.
- Algunas emisoras ofrecen programas regionales específicos. La función regional (REG) permite seguir únicamente aquellas frecuencias que emiten el programa regional seleccionado. Para seguir los programas regionales, seleccione "REG=ON" en el menú de configuración.
- Puede aparecer el nombre de las emisoras.

Nota: Para ver más ajustes, consulte el menú de sistema.

Tipo de programa (PTY)

Las emisoras de FM de muchos países transmiten el tipo de programa (Program Type, PTY) que se está emitiendo a través del sistema RDS.

Para buscar el tipo de programa deseado, pulse [SRC] durante unos 2 segundos y seleccione el tipo de programa girando la perilla [VOL]. La radio buscará un programa de radio con el tipo de programa seleccionado cuando pulse el botón [SEL]. Aparecerá "PTY SEEK" (BÚSQUEDA DE PTY) en la pantalla.

Si no se encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, se seleccionará la última emisora sintonizada y aparecerá "NO PTY" (PTY NO ENCONTRADO) en la pantalla.

Están disponibles los siguientes tipos de programa:

- NEWS (NOTICIAS)
- AFFAIRS (CORAZÓN)
- INFO (INFORMACIÓN)
- SPORTS (DEPORTES)
- EDUCATE (EDUCACIÓN)
- DRAMA
- CULTURE (CULTURA)
- SCIENCE (CIENCIA)
- VARIED (VARIADO)
- POP-M (MÚSICA POP)
- ROCK-M (MÚSICA ROCK)
- EASY-M (MÚSICA RELAJANTE)
- LIGHT-M (MÚSICA SUAVE)
- CLASSICS-M (MÚSICA CLÁSICA)
- OTHER-M (OTROS TIPOS DE MÚSICA)
- WEATHER (TIEMPO)
- FINANCE (FINANZAS)
- CHILDREN (INFANTIL)
- SOCIAL (SOCIEDAD)
- RELIGION (RELIGIÓN)
- PHONE IN (ENTRADA DEL TELÉFONO)

- TRAVEL (VIAJES)
- LEISURE (ENTRETENIMIENTO)
- JAZZ
- COUNTRY
- NATIONAL-M (MÚSICA NACIONAL)
- OLDIES (ÉXITOS DE AYER)
- FOLK-M (MÚSICA FOLK)
- DOCUMENT (DOCUMENTALES)
- PRUEBA
- ALARM (ALARMA)

Radio DAB (aplicable a la función DAB)

DAB/DAB+ Proporciona programas de radio con calidad de sonido digital.

Selección de radio DAB

Para acceder a la Transmisión de Audio Digital (DAB, Digital Audio Broadcast), pulse el botón [SRC] y seleccione DAB.

Escaneo de servicios DAB

Para buscar los servicios DAB que se pueden recibir, debe iniciar el escaneo del servicio DAB pulsando [BAND/AST] durante 2 segundos. En la pantalla aparecerá "SCAN" (Escaneo).

Sintonización de un servicio DAB

Para sintonizar un servicio DAB, pulse [←/→] para seleccionar el servicio DAB siguiente/anterior. En la pantalla aparecerá "Tuning" (Sintonizando).

Guardado de los favoritos DAB

Hay 3 bandas favoritas DAB disponibles. Pulse el botón [BAND] para seleccionar una de las bandas DAB disponibles. Las bandas DAB se cambiarán en el siguiente orden:

- DAB1 ->
- DAB2 ->
- DAB3

Pulse el botón de preselección durante más de 2 segundos para guardar la emisora.

Recuperar favoritos guardados

Para recuperar un favorito guardado, pulse el botón de preselección correspondiente.

Lista de servicios DAB

Para obtener un resumen de los servicios DAB que se pueden recibir, se puede visualizar una lista de servicios DAB.

Pulse [SEL] durante 2 segundos para abrir la lista de servicios DAB. Gire el botón [VOL] para desplazarse por la lista de emisoras que se pueden recibir.

Para sintonizar un servicio DAB, pulse [SEL]. En la pantalla aparecerá "Tuning" (Sintonizando).

En el caso de que un servicio no se pueda recibir temporalmente, aparecerá en la pantalla "No Service" (Sin servicio).

Cambio entre DAB y FM

Cuando la calidad de la señal DAB disminuye notablemente, cambia a FM y escucha el servicio por FM.

Se puede desactivar el cambio entre DAB y FM (DABFMLNK) a través del menú de configuración del sistema.

USB/MP3/WMA

MP3 es la abreviatura de MPEG Audio Layer 3 y hace referencia a un estándar tecnológico de compresión de audio. Este producto permite la reproducción de archivos MP3. La unidad no puede leer un archivo MP3 que tenga una extensión de archivo distinta a ".mp3". •Si reproduce un archivo con la extensión ".mp3" que no sea un archivo MP3, es posible que escuche algún ruido. En este manual, los términos propios de un PC como "archivo MP3" y "carpeta" deben entenderse como "pista" y "álbum", respectivamente. El número máximo de directorios y archivos es 65 535, incluido el directorio raíz. El número máximo de archivos por carpeta es 1000. La unidad no puede reproducir pistas según su número de pista. La unidad admite tasas de transferencia de 8 a 320 kbps y VBR (Variable Bit Rate, Tasa de transferencia variable).

Nota: La unidad admite tasas de transferencia de 5 a 384 kbps y VBR (Variable Bit Rate, Tasa de transferencia variable).

USB

Funciones USB (tipo de memoria flash) para la reproducción de música en formato MP3:

- Compatibilidad con memoria flash USB 2 en 1
- Compatibilidad con formatos FAT 12/FAT 16/FAT 32
- Nombre de archivo: 64 bytes / Nombre de directorio (DIR): 64 bytes / Nombre de etiqueta: 30 bytes

- Compatibilidad con etiquetas (etiqueta id3 ver. 2.0) - título/artista/álbum: 32 bytes
- Compatibilidad con USB 1.1, compatibilidad con USB 2.0 (con 2.0, la velocidad es como USB 1.1)

Nota: No todos los dispositivos USB son compatibles con la unidad. El conector USB puede admitir la potencia máxima de trabajo con 500 mA.

Carga/extracción y funciones del dispositivo USB

Introduzca un dispositivo USB en la ranura USB. En la pantalla aparecerá "Reading" (Leyendo). La reproducción de MP3 comenzará inmediatamente.

Antes de sacar el dispositivo USB, cambie a otra fuente pulsando el botón [SRC].

Los dispositivos USB disponen de las siguientes funciones:

- **Reproducción/pausa del MP3** Para pausar y reanudar la reproducción de MP3, pulse el botón [1>].
- **Pista MP3 anterior/siguiente** Para seleccionar la pista anterior o siguiente, pulse el botón [>II].
- **Avance rápido/rebobinado rápido** Para avanzar rápidamente por la pista actual o rebobinarla, deje pulsado el botón [>II] durante más de 2 segundos.
- **Reproducción aleatoria** Para activar la reproducción aleatoria, pulse el botón [4 RND].
- **Repetir** Pulsar el botón [3 RPT] para activar Repetir pista/Repetir directorio/Repetir todo.
- **ESCANEO** Para activar/detener la función de escaneo, pulse el botón [2 SCN]. En el modo de escaneo, se reproducen todos los títulos durante 10 segundos.

Bluetooth

El Bluetooth le permite utilizar el sistema de audio integrado de su vehículo con teléfonos móviles inalámbricos o para escuchar música a través de manos libres. Algunos teléfonos móviles Bluetooth cuentan con funciones de audio y algunos reproductores de audio portátiles son compatibles con la función Bluetooth. Este sistema puede reproducir datos de audio almacenados en un dispositivo de audio Bluetooth. El equipo estereo del vehículo con Bluetooth podrá recuperar los contactos de la agenda telefónica, las llamadas recibidas, las llamadas marcadas, las llamadas perdidas, las llamadas entrantes y las llamadas salientes, así como escuchar música.

Nota: No deje el micrófono del manos libres Bluetooth en lugares por donde circule el aire, como la salida de aire del aire acondicionado. Si lo hace, el micrófono podría funcionar de manera incorrecta.

Nota: Si se deja el micrófono en lugares directamente expuestos al sol, las altas temperaturas pueden causar distorsiones y descoloramiento, lo que podría provocar un funcionamiento incorrecto.

Nota: Es posible que este sistema no funcione con algunos reproductores de audio Bluetooth o funcione de manera incorrecta.

Nota: La compatibilidad de todos los teléfonos móviles con esta unidad no está garantizada.

Nota: La reproducción de audio se ajustará al mismo volumen que se haya configurado para las llamadas telefónicas. Si se configura un volumen excesivo durante las llamadas telefónicas, se podrían ocasionar problemas.

Operaciones con el manos libres

Emparejamiento:

1. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil.
2. Acceda al menú de configuración Bluetooth del teléfono móvil.
3. Busque nuevos dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione los dispositivos Bluetooth "Cat Radio" de la lista de emparejamiento que aparece en el teléfono móvil.
5. Introduzca "1234" como contraseña (la contraseña predeterminada es "1234").

Nota: Una vez se haya realizado correctamente el emparejamiento, los iconos BT y HPF se iluminarán. El icono A2DP se iluminará después de que se haya conectado el A2DP.

Marcar número

La pantalla LCD muestra la información de marcación.

Marcar con la unidad:

1. Pulse el botón [SRC] para cambiar al modo BT/Audio.
2. Pulse [5 D+] para elegir la función DIAL ON (MARCACIÓN ACTIVADA), pulse el botón [SEL]/[<</>>] y gire la perilla para introducir los números de marcación.

Transferir llamada

Puede alternar entre una llamada con el manos libres y una llamada con el teléfono móvil. Pulse el botón [5/] durante la llamada.

Contestar una llamada

Puede contestar una llamada entrante pulsando el botón [5/]. Pulse el botón [6/] para rechazar una llamada entrante.

Transmisión (streaming) de audio

La transmisión de audio es una técnica para transferir datos de audio. Se puede procesar la transmisión de audio como un flujo de datos continuo y constante. Los usuarios pueden transmitir música desde reproductores de audio externos al equipo estéreo de forma inalámbrica y escuchar las pistas a través de los altavoces. Consulte a su distribuidor más cercano para obtener más información sobre el transmisor de audio inalámbrico disponible.

Nota: Evite utilizar el teléfono móvil conectado durante la transmisión de audio ya que, si lo hace, puede producirse ruido o entrecortarse el sonido durante la reproducción de la canción. Que se pueda la transmisión de audio después de una interrupción telefónica dependerá del teléfono móvil. El sistema siempre regresará al modo Radio si se desconecta la transmisión de audio. Asegúrese de leer el capítulo "Emparejamiento" antes de continuar.

Modo BT/audio (A2DP)

- **Reproducción/pausa** Para pausar y reanudar la reproducción, pulse el botón [1>].
- **Pista anterior/siguiente** Para seleccionar la pista anterior o siguiente, pulse el botón [<</>>].

Nota: El orden de reproducción dependerá del reproductor de audio Bluetooth. Al pulsar el botón [>||], algunos dispositivos A2DP reiniciarán la pista actual dependiendo de la duración de la reproducción. Durante la reproducción de la transmisión de música, aparecerá "A2DP y HFP" en la pantalla. Cuando se desconecte el dispositivo A2DP, aparecerá "DISCONN" (DESCONEXIÓN) en la pantalla. En algunos reproductores de audio Bluetooth, la función de reproducción/pausa podría no estar sincronizada con esta unidad. Asegúrese de que tanto el dispositivo como la unidad principal se encuentren en el mismo estado de reproducción/pausa en modo BT/Audio.

Atenuación

La pantalla y los botones se pueden atenuar. Esta radio permite la atenuación manual o automática. Seleccione "DIMMING" (ATENUACIÓN) en el menú de configuración y seleccione una de las siguientes opciones:

1. Seleccione "OFF" (DESACTIVAR) para desactivar la atenuación.
2. Seleccione la atenuación "Manual" cuando la radio no esté conectada a la clavija de iluminación del vehículo.
3. Seleccione la atenuación "Auto" cuando la radio esté conectada correctamente a la clavija de iluminación del vehículo.

Ajuste de brillo

Para regular el ajuste de brillo favorito de la pantalla y los botones, seleccione el modo manual.

Seleccione la atenuación "Manual" para ajustar el brillo de la pantalla y los botones.

Selección de día/noche

Seleccione DIMMAN (ATENUACIÓN MANUAL) y cambie entre modo día y modo noche seleccionando "DIMDAY" (ATENUACIÓN DIURNA) o "DIMNIGHT" (ATENUACIÓN NOCTURNA).

Ajuste del brillo nocturno de la pantalla y los botones

Para ajustar el brillo nocturno de la pantalla y los botones, seleccione "DIMNIGHT" (ATENUACIÓN NOCTURNA). A continuación, seleccione "DIM DISP" (ATENUACIÓN DE LA PANTALLA) y ajuste el brillo de la pantalla como corresponda. Seguidamente, seleccione "DIMNIGHT" (ATENUACIÓN NOCTURNA) y ajuste el brillo de los botones como corresponda.

Ajuste del brillo diurno de la pantalla y los botones

Para ajustar el brillo diurno de la pantalla y los botones, seleccione "DIMDAY" (ATENUACIÓN DIURNA). A continuación, seleccione "DIM DISP" (ATENUACIÓN DE LA PANTALLA) y ajuste el brillo de la pantalla como corresponda. Seguidamente, seleccione "DIM KEY" (ATENUACIÓN DE TECLAS) y ajuste el brillo de los botones en consecuencia.

Modo manual

Cambie entre modo día y modo noche seleccionando "DIMDAY" (ATENUACIÓN DIURNA) o "DIMNIGHT" (ATENUACIÓN NOCTURNA).

Modo automático

En el modo automático, la pantalla cambiará automáticamente entre el modo día y noche cuando la radio esté conectada a la clavija de iluminación del vehículo.

Lista de elementos de configuración del sistema

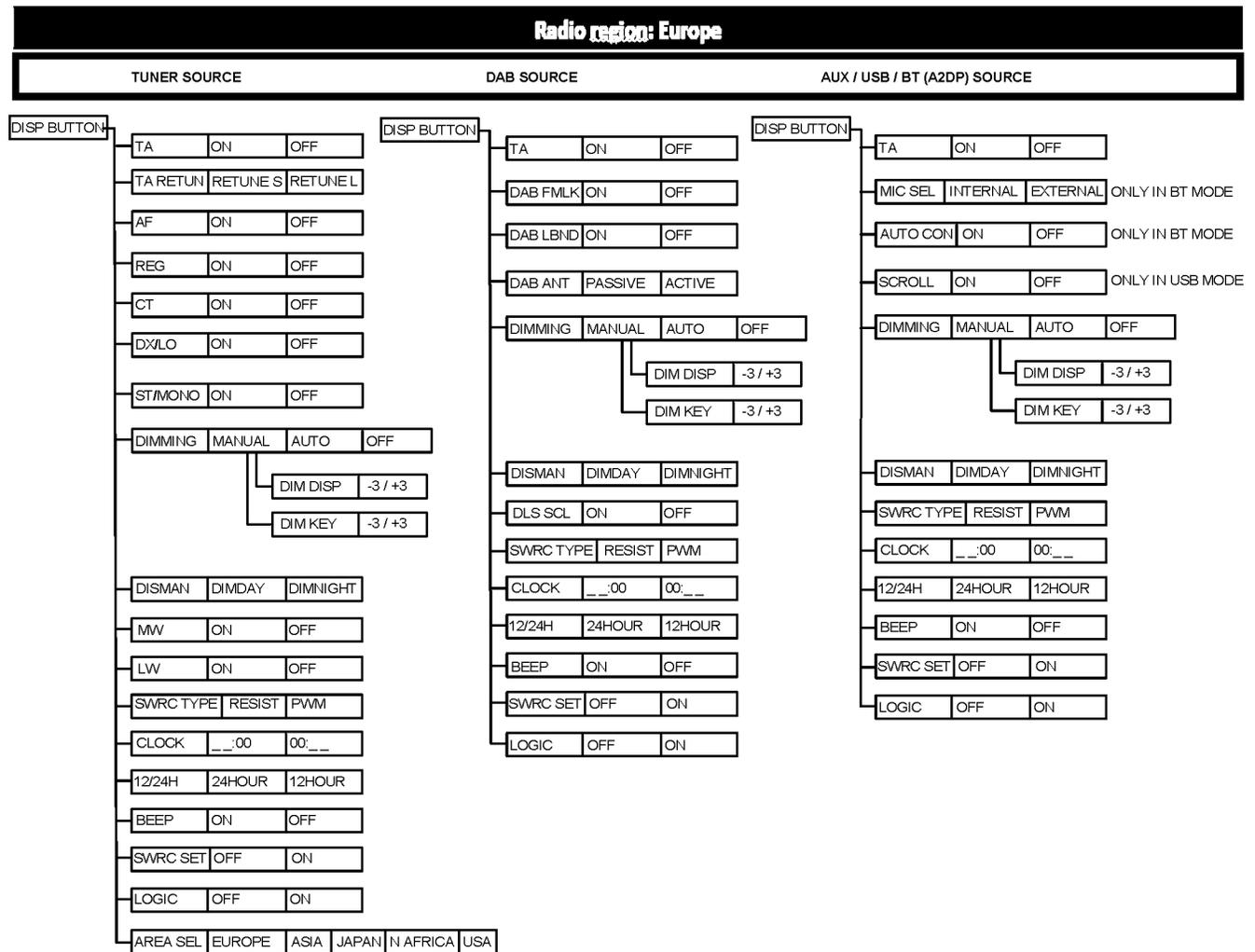


Ilustración 6

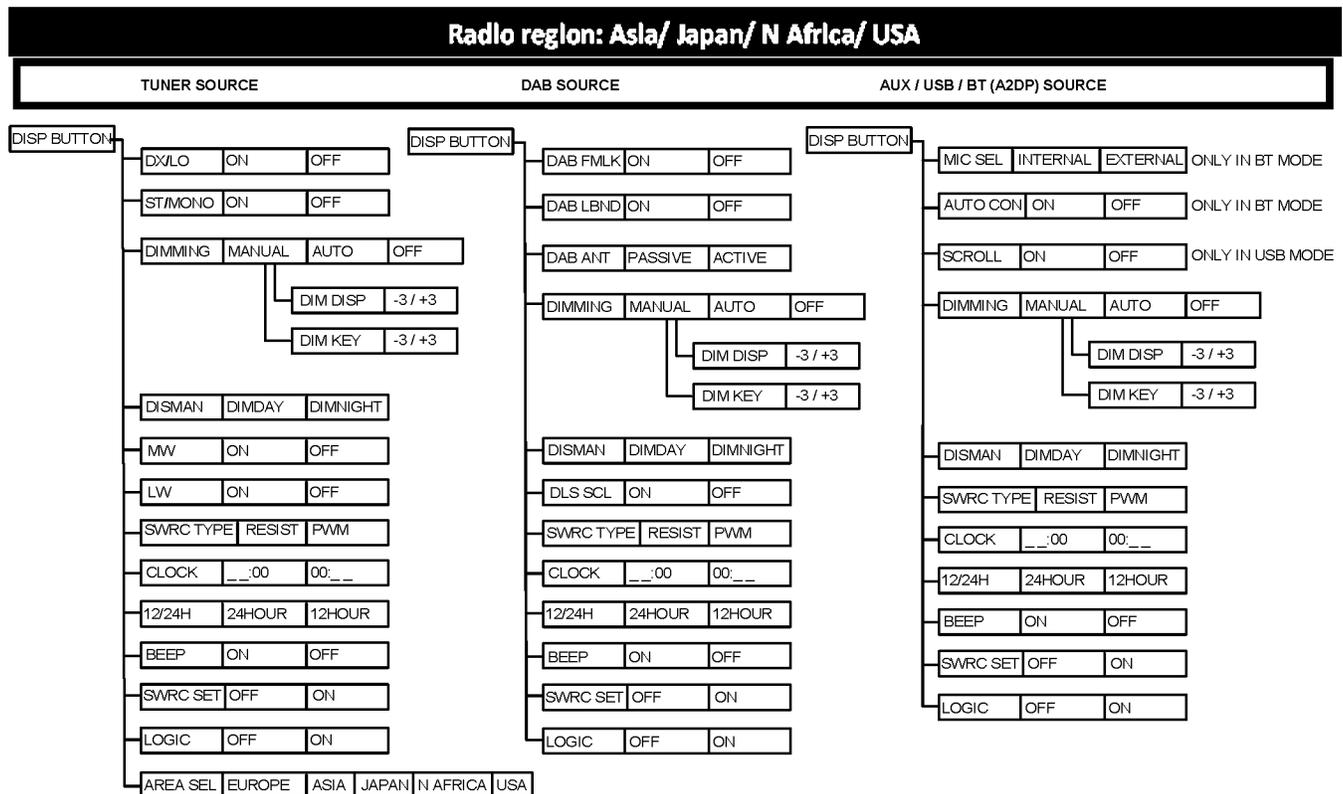


Ilustración 7

g06247868

Opciones del sintonizador AM/FM

El sintonizador AM/FM cuenta con las siguientes opciones:

- “TA” Habilita/deshabilita el cambio automático al modo de sintonizador FM si se reciben avisos de tráfico.
- “TA Return” Tiempo de retorno en el caso de que la señal de aviso ya no pueda ser detectada.
- “AF” Habilita/deshabilita la selección automática de la frecuencia audible óptima en el modo de sintonizador FM (RDS).
- “REG” Habilita/deshabilita la selección automática de mejores frecuencias audibles que emiten diferentes contenidos regionales.

- “CT” Sincronización automática del reloj con la hora recibida a través de la señal RDS.
- “DX/LO” Nivel de búsqueda del sintonizador AM/FM.
- “ST/MONO” Selección de salida estéreo o mono del sintonizador FM/AM.
- “AREA SEL” Para ajustar el sintonizador AM/FM a su región.

Opciones del sintonizador DAB

Las siguientes características son aplicables a la función DAB:

- “DAB FMLINK” Habilita/deshabilita el cambio automático al sintonizador FM cuando cae la intensidad de la señal DAB.
- “DAB LBND” Habilita/deshabilita la decodificación de banda L.
- “DAB ANT” Selección de antena activa o pasiva conectada.
- “DLS SCROLL” Habilita la visualización del artista y la canción.
- “BEEP” Para activar/desactivar la señal de confirmación.
- “Logic” Para activar/desactivar la lógica de encendido.
- “Clock” Para ajustar horas y minutos.
- “12/24H” Para elegir entre el formato de reloj de 12 y de 24 horas.

Opciones Bluetooth

- “SCROLL ON” Muestra en pantalla la información de la etiqueta ID3 con el ciclo: Track (Pista) - Folder (Carpeta) - File (Archivo) - Album (Álbum) - Title (Título) - Artist (Artista) - Track (Pista). OFF: Muestra la pista.
- “MIC SEL” Utilización del micrófono integrado en el panel frontal o un micrófono externo conectado por el conector trasero.
- “AUTO CON” Para desactivar/activar la conexión Bluetooth.

Opciones de control en el volante

A continuación se indican las opciones de control en el volante:

- “SWRC TYPE” Selección del tipo de control del volante (resistencia/PWM).
- “SWRC SET” Para activar/desactivar el control del volante.

Opciones de atenuación

A continuación se indican las opciones de atenuación:

- “DIMMING” Para seleccionar el modo de atenuación (OFF [DESCONECTADO], Manual, Automático).
- “DIM DISP” Para ajustar el brillo de la pantalla.
- “DIM KEY” Para ajustar el brillo de los botones.
- “DIS MAN” Para cambiar entre el modo día y el modo noche

Otras opciones

- “AM/MW” Para habilitar/deshabilitar la recepción AM/MW.
- “LW” Para activar/desactivar la recepción de LW.

Conexiones eléctricas

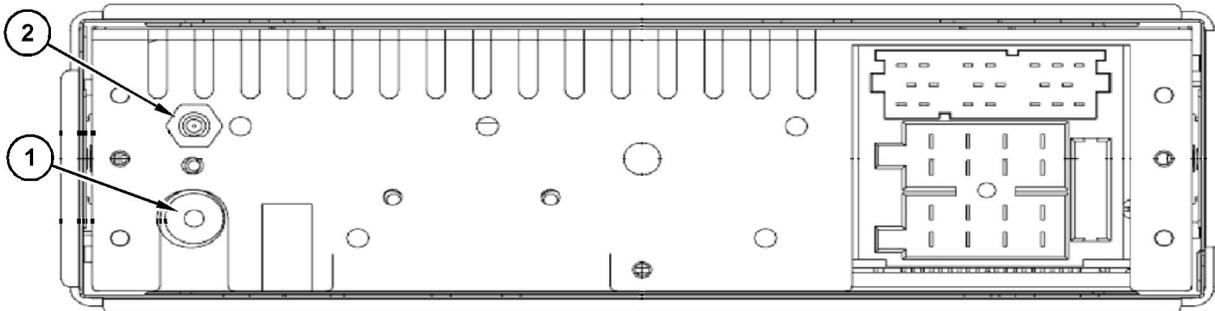


Ilustración 8

g06247910

- (1) Conector SMB DAB
(2) Conector ISO AM/FM

Consejos y cuadro de resolución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a resolver algunos problemas que puede encontrar al utilizar la unidad. Antes de consultar a un representante de servicio, compruebe las conexiones y siga las instrucciones del manual de usuario. No utilice la unidad en condiciones anómalas. Ejemplos de condiciones anómalas podrían ser la ausencia de sonido o la presencia de humo o malos olores. Los ejemplos anteriores pueden provocar incendios o descargas eléctricas. Deje de usar la radio de inmediato y llame a la tienda en la que compró la radio.

Tabla 6

| Problema | Posible motivo | Solución |
|--|---|---|
| Generalidades | | |
| La unidad no se enciende. | El vehículo no está encendido. El cable no está conectado correctamente. El fusible está quemado. | Gire la llave de encendido del vehículo. Compruebe la conexión del cable. Reemplace el fusible por uno nuevo de la misma capacidad. |
| No hay sonido | El volumen está fijado al mínimo o está activada la función esencia. | Compruebe el volumen o desconecte la función de silencio. |
| La unidad o la pantalla no funcionan con normalidad. | El sistema de la unidad es inestable | Pulse el botón RESET (RESTABLECER). |
| Sintonizador de modo | | |
| No se recibe ninguna emisora. | La antena no está bien conectada. | Conecte la antena correctamente. |
| Mala calidad de recepción de la emisora de radio. | La antena no está completamente extendida o está rota. | Extienda completamente la antena y, en caso de que se haya roto, sustitúyala por una nueva. |
| Modo USB | | |

(continúa)

(Tabla 6, cont.)

| Problema | Posible motivo | Solución |
|--|--|---|
| No se puede introducir el dispositivo USB. | El dispositivo USB no se ha introducido correctamente. | Introdúzcalo al revés. |
| No se puede leer el dispositivo USB. | No hay compatibilidad con el formato NTFS. | Compruebe que el sistema de archivos está en el formato FAT o FAT32. Debido a los diferentes formatos, es posible que no puedan leerse algunos modelos de dispositivos de almacenamiento o reproductores MP3. |

Especificaciones

La siguiente información tiene relación con las especificaciones de la radio.

General

| | |
|-----------------------------|--|
| Power supply : | 12-volt DC or a 24-volt DC negative ground according to the right radio variant. (Refer to variants table) |
| Maximum power output: | 41 W x 4 channels (4 Ω) for 12-volt variant |
| Suitable speaker impedance: | 4 Ω |
| Dimensions (W x D x H): | 188 x 114.7 x 58.5 mm |
| Weight: | 0.9Kg |

Note: for different bit-rate MP3, ESP time are different;
40 seconds only for bit-rate MP3 file of 128Kbps

FM Stereo Radio

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| Frequency range: | Refer to AM/FM Tuner table |
| Usable sensitivity: | < 14 dB μ |
| Frequency response: | 50 Hz – 10 KHz |
| Stereo separation: | \geq 22dB (1KHz) |
| Image response ratio: | \geq 40dB |
| IF response ratio: | \geq 60 dB |
| Signal/noise ratio: | \geq 50dB |

AM/MW) radio

| | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Frequency range: | Refer to AM/FM Tuner table |
| Usable sensitivity (S/N = 20 dB): | < 35 dB μ |

USB Charging: 0.5A 5V

Ilustración 9

g06248106

Tabla 7

| Sintonizador AM/FM | BANDA | Frecuencia de recepción | Espacio automático | Espacio de canal |
|--------------------|-------|-------------------------|--------------------|------------------|
| Norteamérica | FM | 87,5 - 107,9 MHz | 200 kHz | 100 KHz |
| | AM | 530 - 1710 KHz | 10 KHz | 10 KHz |
| Europa | FM | 87,5 - 108,0 MHz | 100 KHz | 50 KHz |
| | MW | 522 - 1620 KHz | 9 KHz | 9 KHz |
| | LW | 144 - 288 KHz | 3 KHz | 3 KHz |
| Asia | FM | 87,5 - 108,0 MHz | 50 KHz | 50 KHz |
| | AM | 522 - 1629 KHz | 9 KHz | 9 KHz |

(continúa)

(Tabla 7, cont.)

| Sintonizador AM/FM | BANDA | Frecuencia de recepción | Espacio automático | Espacio de canal |
|--------------------|-------|-------------------------|--------------------|------------------|
| Japón | FM | 76,0 - 95,0 MHz | 100 KHz | 100 KHz |
| | AM | 522 - 1629 KHz | 9 KHz | 9 KHz |
| América Latina | FM | 76,0 - 107,9 MHz | 50 KHz | 50 KHz |
| | AM | 530 - 1710 KHz | 10 KHz | 10 KHz |
| África del Norte | FM | 87,5 - 108,0 MHz | 100 KHz | 50 KHz |
| | MW | 531 - 1602 KHz | 9 KHz | 9 KHz |
| | LW | 153 - 252 KHz | 3 KHz | 3 KHz |

Tabla 8

| Radio digital (DAB) | | | |
|-------------------------------------|--|-------|-------|
| Gama de frecuencia: | DAB banda III: 174,928 MHz ~ 239,200 MHz | | |
| | DAB banda L: 1452,960 MHz ~ 1490,624 MHz | | |
| Sensibilidad utilizable (RF=72 dBm) | -95 dBm | | |
| Respuesta de frecuencia: | 20 Hz - 20 kHz | | |
| Separación estéreo | ≥50 dB | | |
| Relación señal/ruido: | ≥60 dB | | |
| | Artículo | Mín. | Máx. |
| | Selectividad lejana: | 42 dB | 60 dB |
| | Rechazo de canal adyacente: | 35 dB | 40 dB |

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso debido a las mejoras en tecnología.

Tabla 9

| Bluetooth | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Potencia de salida | 4 dBm (clase 2) |
| Banda de frecuencia | 2,4000 GHz - 2,4835 GHz (banda ISM) |
| Gama | 10 m (espacio libre) |
| Estándar | Especificación Bluetooth 2.0 |

Accesorios

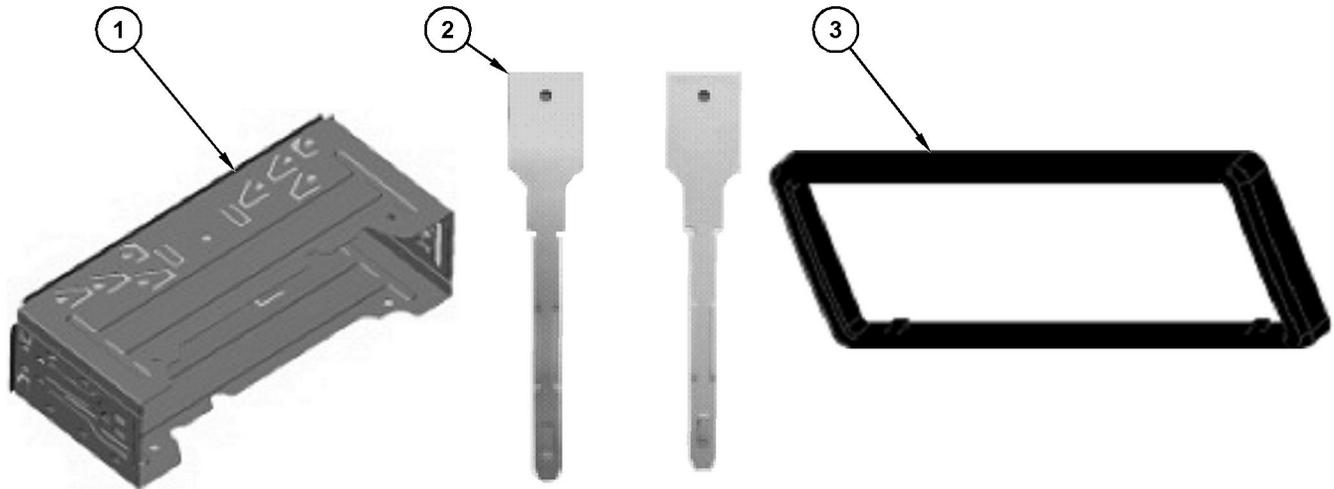


Ilustración 10

Accesorios de radio

(1) Manguito de metal

(2) Herramientas de desinstalación

(3) Marco

g06248183

i07549198

Radio (Entretenimiento, si se incluye)

Código SMCS: 7338

N/S: H221–y sig.

N/S: H241–y sig.

N/S: H771–y sig.

PRECAUCION

Al conducir, mantenga siempre los ojos en la carretera y las manos en el volante, prestando especial atención a las tareas normales de conducción. Como siempre, el conductor es responsable de manejar el vehículo de forma segura. No mantener los ojos en la carretera y las manos sobre el volante mientras conduce puede ocasionar lesiones a usted o a otras personas.

Introducción

La información incluida en este manual del propietario era exacta en el momento de su publicación. No obstante, Caterpillar se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y el rendimiento sin previo aviso. Pida a su distribuidor información sobre los cambios que pudieran haberse producido desde el momento de la impresión.

El sistema de radio se controla mediante botones, el sistema RSA (Rear Seat Audio, Audio desde el asiento trasero) o controles en el volante.

Receptores estéreo



Ilustración 11

Receptor MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth

g03566500



Ilustración 12 g03566527
Receptor MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/CD



Ilustración 13 g03566571
Receptor MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/CD/SAT

Disposición de los terminales de la radio

A continuación se muestra la disposición de los terminales de la radio

| Cavity | Pin# | Function | I/O |
|--------|------|--------------------------------------|-----|
| A1 | 1 | CAN-High | I/O |
| A2 | 2 | CAN-Low | I/O |
| A3 | 3 | Park Lights | I |
| A4 | 4 | Ignition | I |
| A5 | 5 | PWR_ANT/PA_MIC_PWR | O |
| A6 | 6 | Dim PWM/ANALOG | I |
| A7 | 7 | Battery | I |
| A8 | 8 | Power Ground | I |
| B1 | 9 | RR + (Speaker) | O |
| B2 | 10 | RR - (Speaker) | O |
| B3 | 11 | RF + (Speaker) | O |
| B4 | 12 | RF - (Speaker) | O |
| B5 | 13 | LF + (Speaker) | O |
| B6 | 14 | LF - (Speaker) | O |
| B7 | 15 | LR + (Speaker) | O |
| B8 | 16 | LR - (Speaker) | O |
| C1 | 17 | Power Ground | I/O |
| C2 | 18 | Amp Sense | I |
| C3 | 19 | Not connected | |
| C4 | 20 | Cell_Tel_Mute | I |
| C5 | 21 | ASWC (Analog Steering Wheel Control) | I |
| C6 | 22 | Not connected | |
| C7 | 23 | L_AUX_N 1 | I |
| C8 | 24 | AUX_SHIELD_GND | I |
| C9 | 25 | AUX_1_COM | I |
| C10 | 26 | R_AUX_N 1 | I |
| C11 | 27 | AUX_1_ON_OFF | I |
| C12 | 28 | Not connected | |
| C13 | 29 | Not connected | |
| C14 | 30 | Not connected | |
| C15 | 31 | MIC+ (BAT) | I |
| C16 | 32 | MIC- (BAT) | I |
| C17 | 33 | Not connected | |
| C18 | 34 | Not connected | |
| C19 | 35 | Not connected | |
| C20 | 36 | Not connected | |

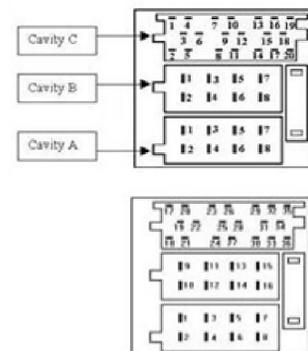


Ilustración 14 g03566584

Funciones generales del receptor de radio

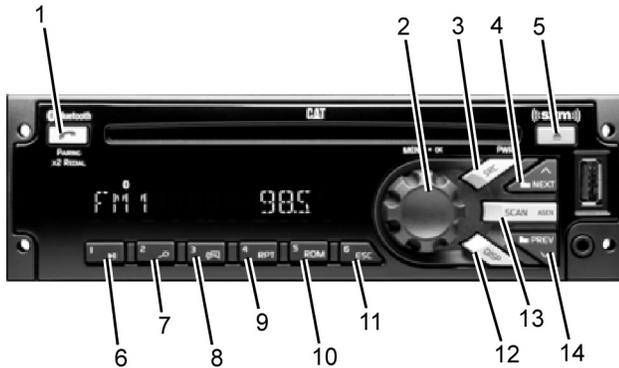


Ilustración 15

g03566592

- (1) Teléfono
- (2) Perilla
- (3) SRC/PWR (Fuente/Alimentación)
- (4) Siguiente
- (5) Expulsar
- (6) Reproducir/Pausa
- (7) Buscar
- (8) Reloj/Alarma
- (9) RPT (Repetir)
- (10) RDM (Aleatorio)
- (11) ESC (Salir)
- (12) DISP (Pantalla)
- (13) SCAN/ASCN (Escanear/Escáner automático)
- (14) PREV (Anterior)

Opciones

- Una banda de AM con 6 preselecciones de AM
- Tres bandas de FM con un total de 18 preselecciones de FM
- Una banda meteorológica con 6 preselecciones de WX

SRC/PWR (Fuente/Alimentación)

Pulse para cambiar FM -> AM -> WX -> SXM -> CD -> USB/iPod -> Aux -> Audio Bluetooth (si tiene) y para encender la radio. Pulse y mantenga pulsado para apagar la radio.

Cronómetro de una hora

Con el encendido desactivado, presione el botón SRC/PWR (FUENTE/ALIMENTACIÓN) para encender el receptor y activar el cronómetro de una hora del receptor. El receptor se apagará después de 1 hora o al mantener pulsado el botón SRC/PWR (FUENTE/ALIMENTACIÓN).

MANDO DEL VOLUMEN/OK

Pulse durante menos de 3 segundos para mostrar el menú Control de audio. Pulse durante más de 3 segundos para mostrar el menú de usuario. Gire para aumentar o disminuir el volumen o durante la navegación por el menú. Pulse mientras está en un menú para confirmar la acción seleccionada.

PREV (Previa/Retroceder)

Pulse para seleccionar la pista o emisora anterior. Pulse y manténgalo pulsado para retroceso rápido (FR) o cambio de emisora

NEXT (Siguiente/Avanzar)

Pulse para seleccionar la siguiente pista o emisora. Pulse y manténgalo pulsado para Avance rápido (FF) o cambio de emisora

EXPULSAR

Pulse para expulsar el CD

Teléfono (si lo equipa)

Pulse el botón del teléfono durante más de 3 segundos para mostrar el menú Bluetooth. Cuando está activado el Bluetooth, pulse el botón para mostrar el menú Marcar o para aceptar una Llamada entrante (si tiene emparejado un teléfono). Durante una llamada, pulse el botón durante más de 3 segundos para transferir la llamada de la radio al teléfono.

CLOCK/ALARM

Pulse durante la activación de la alarma para cancelarla.

SCAN/ASCAN

Escanee emisoras/pistas de CD/archivos MP3/WMA y carpetas, y en el sintonizador almacena las emisoras en las preselecciones

REPRODUCIR/PAUSA

Pulse para pausar/continuar el medio actual.

RPT (Repetir)

Pulse para repetir la pista actual. Pulse de nuevo para detener la repetición. Busque el icono RPT en la pantalla de la radio para ACTIVAR o DESACTIVAR esta función.

BUSCAR

Pulse para navegar en el dispositivo y seleccione una canción o reproducir contexto (aplicable a dispositivos USB, CD discos de MP3 e iPod).

RDM (Aleatorio)

Pulse para reproducir las pistas de manera aleatoria. Pulse nuevamente para desactivar el modo aleatorio. Busque el icono RDM para activarlo en la pantalla de la radio.

ESC (SALIR)

Pulse para salir de un nivel de menú.

Si el sistema está equipado con Bluetooth, pulse el botón ESC para rechazar o cancelar una llamada telefónica Bluetooth.

DISP (PANTALLA)

Si el encendido del vehículo está activado. Pulse para cambiar la pantalla de fuente

Pulse durante más de 3 segundos para mostrar la hora del reloj durante un corto período de tiempo.

Radio (fuente de audio)

Para acceder a las opciones AM, FM, WX, SXM (si tiene), iPod, USB, Rear Aux (AuxiliaR trasero), Front Aux (Auxiliar delantero), CD o BT Audio (Audio BT), efectúe una de las siguientes opciones:

1. Pulse el botón de radio SRC (FUENTE) para recorrer las diferentes opciones y seleccionar la opción deseada.
2. Pulse el botón de radio SRC (FUENTE) y luego desplácese por el menú fuente girando el botón o con breves pulsaciones del botón NEXT/PREV (ANT/SIG). Para hacer una selección, presione brevemente el botón.

Solo se puede acceder a las opciones CD/MP3, USB/iPod, Front AUX (Auxiliar delantero) y BT Audio (Audio BT) si el modelo de radio los admite y si hay un dispositivo conectado/insertado para esa fuente concreta.

Nota: Si un dispositivo se conecta a través de varias fuentes al mismo tiempo, la funcionalidad no estará garantizada (depende de dispositivo). Ejemplo: Dispositivo conectado por Bluetooth y el conector Front Aux (Auxiliar delantero) o por USB y Bluetooth al mismo tiempo.

Radio AM-FM-WX

Sintonización: Seleccione el ajuste "Tuner Configuration" (Configuración del sintonizador) que desea siguiendo los pasos indicados en la sección Menú.

Si la radio se fija en modo manual, se podrán ejecutar las siguientes funciones:

- Llevar a cabo una sintonización manual cuando se hace una pulsación breve de los botones NEXT (SIGUIENTE) o PREV (ANTERIOR).
- Llevar a cabo una búsqueda cuando se hace una pulsación larga de los botones NEXT (SIGUIENTE) o PREV (ANTERIOR).

Si la radio se fija en modo Auto, se podrán ejecutar las siguientes funciones:

- Llevar a cabo una búsqueda cuando se hace una pulsación corta de los botones NEXT (SIGUIENTE) o PREV (ANTERIOR).
- Llevar a cabo una sintonización manual cuando se hace una pulsación larga de los botones NEXT (SIGUIENTE) o PREV (ANTERIOR).

Sintonización manual

La frecuencia actual aumentará o disminuirá en un tramo de 0,2 MHz (modo FM de EE. UU.), 10 kHz (modo AM de EE. UU.) y un canal (25 kHz) en modo WX.

Buscar una emisora

Cuando se activa la función de búsqueda, la radio aumenta/disminuye la frecuencia hasta que se encuentra una emisora sintonizable.

Si no se encuentra ninguna emisora sintonizable, en la radio se mostrará el mensaje "NO STATION FOUND" (NO SE ENCUENTRA NINGUNA EMISORA).

Preajustes

Preajustes de almacenamiento de emisoras de radio:

1. Sintonice la frecuencia deseada y luego haga una pulsación larga de cualquiera de los botones de Preajuste (1-6) hasta que la radio emita un pitido.

Preajuste de sintonización de emisoras de radio

1. Haga una pulsación corta de cualquiera de los botones de preajuste (1-6). Al soltar el botón, se sintonizará la frecuencia almacenada en ese punto de preajuste.

Escaneo

Para iniciar la función de escaneo, haga una pulsación corta del botón SCAN/ASCAN (Escaneo/Escaneo automático). Cuando se inicia el escaneo, la radio realiza una búsqueda de frecuencias y se detiene en la siguiente frecuencia con buena calidad de señal durante 8 segundos antes de proseguir la búsqueda de la siguiente emisora con buena calidad de señal.

Si no se encuentra ninguna emisora al recorrer la banda dos veces, en la radio aparecerá el mensaje "NO STATION FOUND" (NO SE ENCUENTRA NINGUNA EMISORA) y seguidamente se sintonizará la frecuencia de inicio.

AUTOSCAN (Escaneo automático)

Esta función almacena temporalmente las 6 estaciones con mejor calidad de señal de la banda actual en los preajustes hasta que se apague la radio o se cambie la fuente.

AUTOSCAN (ESCANEAO AUTOMÁTICO) no almacena las frecuencias en los preajustes en orden numérico. Las frecuencias se almacenan en función del orden en el que se encontraron y de la calidad de la frecuencia.

Para activar la función de escaneo automático, haga una pulsación larga del botón SCAN/ASCAN (ESCANEAO/ESCANEAO AUTOMÁTICO) hasta que la radio emita un pitido. A continuación, el icono "AUTO SCAN" (ESCANEAO AUTOMÁTICO) parpadeará mientras la radio almacena los preajustes temporales.

Cuando termine el proceso de escaneo automático, la radio sintonizará la emisora guardada en el Preajuste 1 y el icono "AUTO SCAN" (ESCANEAO AUTOMÁTICO) permanecerá encendido mientras el modo esté activo.

Para sintonizar alguna de las 6 frecuencias o almacenar nuevos preajustes, siga los pasos que se describen en la sección Preajustes.

Para salir de este modo y regresar a las preselecciones originales, lleve a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

1. Mantenga pulsado el botón SCAN/ASCAN (Escaneo/Escaneo automático)
2. Pulse el botón SCR/PWR.
3. Apague el radio.
4. Realice un ciclo de encendido
5. Desconecte la batería.

WX

La banda de WX está reservada para las frecuencias de los servicios meteorológicos gubernamentales. La radio puede sintonizar los siete canales meteorológicos siguiendo los pasos que se indican en las secciones Sintonización, Preajustes y Escaneo.

SXM (si se incluye)

Los vehículos con una suscripción de radio por satélite SiriusXM® válida pueden recibir la programación SiriusXM. La radio por satélite SiriusXM dispone de una amplia variedad de programación y música sin anuncios, en todo el ámbito territorial y con de calidad de sonido digital.

SiriusXM®

Pantalla SXM

Cuando SiriusXM está activado, pueden mostrarse en pantalla el número del canal, el nombre de este, el nombre del artista/información del contenido, el título de la canción o nombre de la categoría. SiriusXM puede actualizar la información en cualquier momento.

Para cambiar la vista en pantalla actual, pulse brevemente el botón DISP.

Cuando se selecciona un nuevo canal, se produce un cambio de canción, se selecciona la fuente SXM (desde el momento del encendido o el cambio de fuente) o se actualiza la información, todos los elementos se muestran a través de mensajes cortos. Estos pueden detenerse si pulsa brevemente el botón DISP (PANTALLA).

Etiquetas en pantalla

Para reconocer el texto que se muestra, la radio utiliza la siguiente convención:

- Número de canal: CH
- Nombre del canal: CH
- Nombre del artista: ART
- Información de contenido: INFO
- Título de la canción: SONG
- Nombre de categoría: CAT

Categorías de SXM

Las emisoras de SiriusXM están organizadas en categorías.

La lista de categorías para SXM se encuentra en la siguiente página web: "<http://www.siriusxm.com/sxm/pdf/sirius/channelguide.pdf>"

Para cambiar la categoría actual, haga una pulsación larga del botón NEXT/PREV (ANT./SIG.) y la radio se sintonizará en el primer canal en la categoría siguiente o anterior.

Activar/desactivar modo de categoría

El Modo de búsqueda de categoría activado significa que solo se buscan los canales en la categoría actual. Cuando está activada, aparece el icono CATEGORÍA.

El Modo de búsqueda de categoría desactivado significa que se buscan todos los canales. Cuando está desactivada, no aparece el icono CATEGORÍA.

Para activar/desactivar el modo de búsqueda de categoría, siga los pasos indicados en la sección Menú de usuario

La opción predeterminada después del encendido es la de Categoría desactivada.

Selección de canal SXM

Las funciones de escaneo y preselecciones funcionan igual que lo indicado en la subsección ESCANEO de la Radio AM-FM-WX.

Botón NEXT

Mientras se encuentre en modo SXM, la radio se desplazará al siguiente canal disponible en orden numérico.

Botón PREV

Mientras se encuentre en modo SXM, la radio se desplazará al canal anterior disponible en orden numérico.

Nota: Si el servicio SXM no está activado, solo estarán presentes los canales de sintonización libre.

ID de radio SXM

Si sintoniza el canal 0, la etiqueta "RADIO ID" alterna con el código de ocho dígitos de la radio SXM. Este código se necesita para activar el servicio.

El botón DISP no funciona en el canal 0. El canal 0 no está disponible en el modo de categoría activada.

Mensajes de SXM

SXM BUSY – El sistema de audio está adquiriendo o procesando los datos de audio o texto. No se requiere ninguna acción.

ART UNAVAIL – No hay Nombre del artista relacionado con la canción actual.

SONG UNAVAIL – No hay Título de canción relacionado con la canción actual.

CHAN UNAVAIL – No hay Nombre de canal relacionado con el canal actual.

CHECK ANTENNA – La antena SXM o el cable de la antena no está conectado a la antena presenta un cortocircuito.

NO SIGNAL – El módulo sintonizador SXM informa del estado Sin señal. En este estado, solo funcionará el Canal 0 según lo indicado en este manual.

CHAN UNSUB – El Canal activo ha cancelado la suscripción o el canal solicitado no ha cancelado la suscripción.

SUBSCRIPTION UPDATED - PRESS OK TO CONTINUE – Se actualizó la suscripción de la radio. Para quitar el mensaje y regresar al estado anterior pulse "OK" (Mando).

CH UNAVAIL – El canal solicitado no está disponible para un canal recién seleccionado o el canal seleccionado en la actualidad. Los canales no disponibles son aquellos que se encuentran en el rango de canales legales pero que en estos momentos no es posible sintonizarlos o suscribirse a ellos como servicio de radiodifusión. Después de 3 segundos se sintonizará el canal anterior (si estuviera disponible) o el canal 1.

iPod

Este radio es compatible con los siguientes modelos de iPod:

- iPod Classic (sexta generación)
- iPod nano (6G)
- iPod touch (4G)
- iPhone (3G, 3GS, 4 y 4S)

Es posible que otros iPods se reproduzcan correctamente, pero la funcionalidad no está garantizada.

La radio proporciona hasta 1 A de carga, de modo que cualquier dispositivo que se conecte al puerto USB y que requiera menos de 1 A se cargará.

Se puede producir problemas con el funcionamiento y las funcionalidades en las situaciones siguientes:

- Cuando se conecta un iPod que tiene instalado una versión de firmware más reciente que la que admite la radio
- Cuando se conecta un iPod que tiene un firmware de otros proveedores

Reproducción desde un iPod

Para conectar un iPod:

1. Conecte un extremo del cable USB estándar del iPod al conector de la base del iPod.

2. Conecte el otro extremo al puerto USB que hay en el frontal de la pantalla de la radio.
1. La radio comenzará a reproducir el USB y mostrará el número de pista, la canción, el artista, el tiempo transcurrido y el álbum si estos datos están disponibles.
2. La información musical del iPod se mostrará en la pantalla de la radio y empezará a reproducirse a través del sistema de audio del vehículo.
3. Si el iPod es un modelo no compatible, es posible escucharlo en el vehículo si lo conecta al conector de entrada auxiliar con un cable estéreo estándar de 3,5 mm (1/8 pulg).

Comportamiento esperable cuando el iPod está conectado:

- La batería del iPod se recarga automáticamente cuando el vehículo está encendido.
- El iPod se apaga y deja de cargar cuando se apaga el vehículo.

Menú de iPod.

Siga estos pasos para desplazarse por el menú de iPod:

1. Pulse el botón de la lupa (preajuste 1) mientras la fuente USB (conectada al iPod) está activa para acceder al menú de iPod.
2. Use el botón de volumen o el botón Next/Prev (Sig./Ant.) para navegar por las diferentes opciones.
3. Use el menú de iPod para hacer una selección.

Listas de reproducción

Siga estos pasos para navegar por las listas de reproducción:

1. Pulse para visualizar las listas de reproducción en el iPod.
2. Seleccione un nombre de lista de reproducción para ver una lista de todas las canciones en la lista de reproducción.
3. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

Artistas

Siga estos pasos para navegar por los artistas:

1. Pulse para visualizar los artistas en el iPod.

2. Seleccione un nombre de artista para visualizar una lista de todos los álbumes con canciones de dicho artista.
3. Seleccione un álbum.
4. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

Álbumes

Siga estos pasos para navegar por los álbumes:

1. Pulse para visualizar los álbumes en el iPod.
2. Seleccione un nombre de álbum para visualizar una lista de todas las canciones del álbum o seleccione All Songs (Todas las canciones) para visualizar todas las canciones del iPod.
3. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

Géneros

Siga estos pasos para navegar por los géneros:

1. Pulse para visualizar los géneros en el iPod.
2. Seleccione un nombre para visualizar una lista de artistas de dicho género.
3. Seleccione un artista para visualizar los álbumes o All Albums (Todos los álbumes) para visualizar todos los álbumes de ese género.
4. Seleccione Artist (Artista) para visualizar los álbumes.
5. Seleccione Album (Álbum) para visualizar las canciones.
6. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

Podcasts

Siga estos pasos para navegar por los podcasts:

1. Pulse para visualizar los podcasts en el iPod.
2. Seleccione un nombre de podcast para comenzar la reproducción.

Songs (Canciones)

Siga estos pasos para navegar por las canciones:

1. Pulse para visualizar una lista de todas las canciones en el iPod.
2. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

Composers (Compositores)

Siga estos pasos para navegar por los compositores:

1. Pulse para visualizar los compositores en el iPod.
2. Seleccione el compositor para visualizar una lista de canciones de dicho compositor.
3. Seleccione una canción de la lista para comenzar la reproducción.

Audiolibros

Siga estos pasos para navegar por los audiolibros:

1. Pulse para visualizar los audiolibros en el iPod.
2. Seleccione el audiolibro en la lista para comenzar la reproducción.

Cuando un iPhone o iPod Touch con iOS inferior a iOS 5.0 esté conectado por USB o Bluetooth, es posible que la fuente de audio no se escuche al seleccionar la fuente de iPod. Para corregir esta situación, seleccione el conector de la base del teléfono o desconecte el dispositivo Apple y vuélvalo a conectar.

Nota: iOS es el sistema operativo de Apple.

Use los siguientes controles para reproducir el iPod:

PREV (Anterior) - Pulse para buscar el principio de la pista actual o la pista anterior.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Next (Siguiente) - Pulse para buscar la pista siguiente.

FF/FR (Avance rápido/Rebobinado rápido) - Para avanzar o rebobinar rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón NEXT (SIGUIENTE) o el botón PREV (ANTERIOR).

RDM (Aleatorio) - Pulse para reproducir las pistas de manera aleatoria. Pulse nuevamente para desactivar el modo aleatorio. Busque el icono RDM para activarlo en la pantalla de la radio.

RPT (Repetir) - Pulse para repetir la pista actual. Pulse de nuevo para detener la repetición. Busque el icono RPT para activarlo en la pantalla de la radio.

Mensajes de error - Si aparece el mensaje **"UNSUPPORTED" (NO COMPATIBLE)**, puede deberse a una de las razones siguientes:

- Cuando el iPod conectado no es compatible (consulte la página X para ver la lista de iPods compatibles).

- El iPod no responde a los comandos de radio; en este caso, reinicie el iPod y repita la conexión.

Si aparece el mensaje **"NO MUSIC" (NO HAY MÚSICA)**, puede deberse a una de las razones siguientes:

- No hay ningún archivo que se pueda reproducir en el iPod.

USB

Reproducción desde un USB.

Se puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB al puerto USB.

El puerto USB se encuentra en la parte delantera de la pantalla de la radio.

En este puerto, la tensión de 5 VCC está limitada a 1 A. Los dispositivos como el iPad que precisan de una mayor corriente no podrán cargarse desde este puerto.

Reproductor de MP3 USB y memorias USB. Los reproductores de MP3 USB y las memorias USB que se conecten deben cumplir las especificaciones relativas a los dispositivos USB de gran volumen y los dispositivos USB de almacenamiento masivo:

- Partición MS-DOS exclusivamente
- Especificación de clase (ESB MSC) y compatibilidad con los formatos FAT32, FAT16, NTFS y HFS+.
- Tal vez sea posible reproducir discos duros, pero no son compatibles.
- La radio no puede reproducir música protegida contra escritura.
- Los reproductores MTP no son compatibles.

Es necesario que se cumplan las indicaciones siguientes a la hora de crear archivos MP3; de lo contrario, es posible que los archivos no puedan reproducirse:

Para archivos MP3:

- Tasa de bits: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 124, 160, 192, 224, 256, 320 kbps para MPEG-1 Capa de audio 3.
- Frecuencias de muestreo: 32, 44,1 y 48 kHz para MPEG-1 Capa de audio 3.
- Número máximo de carpetas: ocho carpetas con 255 archivos por carpeta.
- Máximo de 1000 archivos en un disco.

- Compatibilidad con versiones de listas de reproducción M3u y pls
- Grabados en un CD-R o CD-RW con una capacidad máxima de 700 MB.

Para archivos WMA sin protección:

- Versiones: 1, 2, 7, 8, 9 y 9,1.
- Tasa de bits: 32 - 320 Kbps.
- Frecuencias de muestreo: 32 - 48 kHz.

Reproducción de un dispositivo USB

Siga estos pasos para navegar por un dispositivo USB y reproducirlo:

1. Conecte un dispositivo USB y empezará la reproducción.
2. El botón SRC (FUENTE) selecciona la fuente de USB.
3. La radio comenzará a reproducir el USB y mostrará el número de pista, la canción, el artista, el tiempo transcurrido y la información del álbum si estos datos están disponibles.

Use los siguientes controles para reproducir el disco:

PREV (Anterior) - Pulse para buscar el principio de la pista actual o la pista anterior.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Next (Siguiente) - Pulse para buscar la pista siguiente.

FF/FR (Avance rápido/Rebobinado rápido) - Para avanzar o rebobinar rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón NEXT (SIGUIENTE) o el botón PREV (ANTERIOR).

RDM (Aleatorio) - Pulse para reproducir las pistas de manera aleatoria. Pulse nuevamente para desactivar el modo aleatorio. Busque el icono RDM para activarlo en la pantalla de la radio.

RPT (Repetir) - Pulse para repetir la pista actual. Pulse de nuevo para detener la repetición. Busque el icono RPT para activarlo en la pantalla de la radio.

Folder Up (Carpeta siguiente) - Pulse para seleccionar la carpeta siguiente.

Nota: Si se reproduce una extensión específica admitida, cuando se oprime, la radio cambia de repente y comienza la reproducción de la pista 1 como USB recién insertado.

Folder Down (Carpeta anterior) - Pulse para seleccionar la carpeta anterior.

Nota: Si se reproduce una extensión específica admitida, cuando se oprime, la radio cambia de repente y comienza la reproducción de la pista 1 como USB recién insertado.

SCAN (ESCANEAR):

- Haga una pulsación corta para empezar a ESCANEAR el contexto de reproducción actual.
- Haga una pulsación larga para escanear el dispositivo completo desde la pista 1.

Mensajes de error - Si aparece el mensaje **"UNSUPPORTED" (NO COMPATIBLE)**, el error puede deberse a una de las razones siguientes:

- Cuando se conecta un reproductor MTP o un dispositivo USB con un formato o partición no compatibles.
- Cuando el dispositivo está dañado.
- Cuando el dispositivo conectado no se conectó como dispositivo de almacenamiento masivo.

Si aparece el mensaje **"NO MUSIC" (NO HAY MÚSICA)**, puede deberse a que no hay ningún archivo MP3 o WMA sin protección que se puedan reproducir:

Auxiliar frontal

En el modo auxiliar frontal, se puede reproducir un dispositivo externo como un iPod® o un reproductor MP3 a través del conector de entrada auxiliar situado en la parte frontal del receptor.

Para utilizar un dispositivo externo, simplemente conecte el dispositivo a través del conector de entrada auxiliar.

El modo auxiliar frontal no estará disponible si no hay ningún dispositivo conectado al conector de entrada auxiliar en la parte frontal del receptor.

Auxiliar trasero

En el modo auxiliar trasero, se puede reproducir un dispositivo externo que haya conectado a través de las líneas de entrada auxiliar de alimentación trasera del receptor.

Para utilizar un dispositivo externo, simplemente conecte el dispositivo a través del conector de entrada auxiliar y selecciónelo con el botón de fuente.

La fuente auxiliar trasera estará disponible incluso cuando no haya ningún dispositivo conectado a la entrada posterior.

Bluetooth (si tiene)

La radio puede conectarse a un dispositivo Bluetooth. Para utilizar esta funcionalidad, su dispositivo requiere Bluetooth y estar emparejado y conectado a la radio.

Admite la mayoría de los dispositivos Bluetooth.

Puede conectar hasta 10 dispositivos a la radio; esta se conectará al primer dispositivo emparejado disponible, empezando desde el último dispositivo emparejado/conectado.

El menú Bluetooth está disponible cuando se pulsa el botón Teléfono durante más de 3 segundos. Para navegar por él, gire el botón.

El menú Bluetooth consta de las siguientes opciones: BT ENABLE (ACTIVAR BT), CONNECT PH (CONECTAR TELÉFONO), DISCONNECT PH (DESCONECTAR TELÉFONO), ADD PHONE (AÑADIR TELÉFONO) y DELETE PH (BORRAR TELÉFONO) (algunas opciones solo están disponibles cuando el dispositivo se ha emparejado previamente).

Activación/desactivación de Bluetooth

Para activar/desactivar Bluetooth en su radio (si no está activado):

- Pulse el botón del teléfono durante más de 3 segundos mientras la radio está encendida. Aparecerá el menú Bluetooth.
- Gire el botón de volumen hasta que en la pantalla aparezca: "BT Disable" (Activar BT) o "BT Enable" (Desactivar BT). Pulse el botón de volumen para activar o desactivar el Bluetooth.
- Pulse el botón de volumen para activar o desactivar el Bluetooth.

Cuando el dispositivo ya había estado emparejado previamente, el icono de teléfono estará activo y los iconos de flecha parpadearán hasta que se intente la reconexión de los teléfonos que ya estuvieron emparejados antes (cada reconexión de los teléfonos se intentará tres veces).

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Para completar el emparejamiento, se deben seguir los siguientes pasos:

1. Active Bluetooth en la radio y en el dispositivo.
Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.
2. Conecte el dispositivo a la radio:

- Pulse el botón del teléfono durante más de 3 segundos. Se mostrará el menú Bluetooth.
- Gire el botón de volumen hasta que en la pantalla aparezca: ADD PHONE (AÑADIR TELÉFONO).
- Pulse el botón de volumen para confirmar la acción.

La radio mostrará el mensaje ADDING PH (AÑADIR TELÉFONO) durante 3 segundos. En este modo, el icono de estado Bluetooth parpadeará durante 3 minutos. Si no se ha encontrado ningún teléfono, la radio mostrará el mensaje NO PH FOUND (NO SE ENCUENTRA NINGÚN TELÉFONO) y el icono del teléfono y las flechas se desactivarán.

Durante el modo de detección, configure su teléfono móvil para que agregue un dispositivo Bluetooth y busque el nombre "DEA500 RADIO":

- Siga las instrucciones del teléfono para añadir una conexión. Cuando sea necesario, utilice el PIN 0000 de 4 dígitos para conectarse a la radio.
- Cuando se haya añadido el teléfono móvil correctamente, la radio mostrará el mensaje PH CONNECTED (TELÉFONO CONECTADO) y luego el nombre del dispositivo Bluetooth. El icono del teléfono estará activo en la pantalla y las flechas se desactivarán.
- Cuando la radio se conecte, el icono de Bluetooth parpadeará. El icono parpadearante significa que el receptor está intentando descargar los contactos del teléfono móvil (para la función DIAL CONTACTS [MARCACIÓN DE CONTACTOS]). El icono dejará de parpadear cuando todos los contactos se hayan descargado o si la radio no recibe contactos desde el teléfono móvil. Consulte la guía del usuario del teléfono para obtener más información.

Nota: Si un dispositivo se conecta a través de varias fuentes al mismo tiempo, la funcionalidad no estará garantizada (depende del dispositivo). Ejemplo: Dispositivo conectado por Bluetooth y el conector Front Aux (Auxiliar delantero) o por USB y Bluetooth al mismo tiempo.

Nota: iOS es el sistema operativo de Apple.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Conexión de un dispositivo

Si su dispositivo estaba previamente emparejado, puede conectarlo al dispositivo de manera sencilla:

1. Pulse el botón Teléfono durante más de 3 segundos. Aparecerá el menú Bluetooth.
2. Gire el botón de volumen hasta que en la pantalla aparezca CONNECT PH (CONECTAR TELÉFONO).
3. Pulse el botón para confirmar la acción. Seleccione el dispositivo deseado (gire el botón y confirme pulsando el botón). La radio mostrará el mensaje CONNECTING (CONECTANDO) durante 3 segundos.
4. Cuando la radio se conecte, la radio mostrará PH CONNECTED (TELÉFONO CONECTADO) y el nombre del dispositivo, y el icono de Bluetooth parpadeará. El icono parpadeante significa que el receptor está intentando descargar los contactos del teléfono móvil (para la función DIAL CONTACTS [MARCACIÓN DE CONTACTOS]). El icono dejará de parpadear cuando todos los contactos se hayan descargado o si la radio no recibe contactos desde el dispositivo móvil. El icono de teléfono estará activo en la pantalla.

Desconexión de un dispositivo

Si su dispositivo está conectado y necesita desconectarlo de la radio, siga las siguientes acciones:

1. Pulse el botón Teléfono durante más de 3 segundos. Aparecerá el menú Bluetooth.
2. Gire el botón de volumen hasta que en la pantalla aparezca el mensaje DISCONNECT PH (DESCONECTAR TELÉFONO).
3. Pulse el botón para confirmar la acción. La radio mostrará el mensaje DISCONNECT PH (DESCONECTAR TELÉFONO) durante un corto espacio de tiempo. Una vez que el teléfono esté desconectado, la radio mostrará el mensaje DISCONNECTED (DESCONECTADO) y luego el nombre del dispositivo Bluetooth. El icono de teléfono estará inactivo.

Borrado de uno o todos los dispositivos

Para borrar de la radio uno o todos los dispositivos previamente emparejados:

1. Pulse el botón Teléfono durante más de 3 segundos. Aparecerá el menú Bluetooth.
2. Gire el botón de volumen hasta que en la pantalla aparezca el mensaje DELETE PH (BORRAR TELÉFONO).
3. Pulse el botón para entrar en el submenú.

4. La radio mostrará una lista de dispositivos (desplácese por ella girando el botón). Seleccione el dispositivo que desea borrar o seleccione BORRAR TELÉFONO (BORRAR TODO) para borrar todos los dispositivos emparejados de la lista pulsando el botón de volumen. La radio mostrará el mensaje PH DELETED (TELF. BORRADO).

Funciones de manos libres/Bluetooth

Una vez que el dispositivo esté correctamente emparejado (consulte Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth) y conectado (consulte Conexión de un dispositivo), la radio admitirá las siguientes funciones de manos libres si el dispositivo conectado tiene funcionalidad de manos libres.

Menú de marcación

La radio puede recuperar las últimas llamadas y la información de contacto del dispositivo (el perfil Manos libres debe estar disponible en el dispositivo y, en ocasiones, es preciso que el usuario acepte la acción).

Se accede al menú de marcación cuando el dispositivo no está en una llamada y se pulsa el botón Teléfono.

Marcación/Rellamada

El usuario puede recuperar el último número de teléfono llamado y realizar una llamada. Pulse el botón Teléfono y se marcará el último número de teléfono al que se llamó.

Marcación rápida

La radio puede guardar números de teléfono en cualquiera de los botones de preajuste disponibles.

Para guardar un número de teléfono, puede seleccionar el contacto mediante la función DIAL CONTACTS (CONTACTOS DE MARCADO) o la función LAST CALLS (ÚLTIMAS LLAMADAS). Cuando aparezca el número de teléfono de contacto deseado, mantenga pulsado cualquiera de los botones de preajuste hasta que escuche un pitido que confirme que se ha guardado el número de teléfono.

Para marcar un número de teléfono guardado, seleccione QUICK DIAL (MARCADO RÁPIDO) en el menú y gire el botón para seleccionar el número de preajuste apropiado. Pulse el botón para hacer una llamada al número de teléfono guardado.

Para cambiar los preajustes, simplemente repita el proceso con el número de teléfono deseado. Los preajustes se sobrescriben.

Marcación de contactos

La radio es capaz de leer y mostrar los contactos del teléfono móvil. Pulse el botón Teléfono para mostrar DIAL MENU (MENÚ DE MARCADO) y gire el botón hasta que aparezca el mensaje DIAL CONTACTS (CONTACTOS DE MARCADO); pulse el botón para seleccionar esta función. Gire el botón para elegir entre los diferentes contactos almacenados (hasta 500 números del teléfono y 250 contactos de la SIM). Pulse el botón OK (Aceptar) si desea marcar el contacto que aparece en la lista.

La radio se descargará los siguientes números de teléfono de cada contacto (si están disponibles): HOME (CASA), WORK (TRABAJO), MOBILE (MÓVIL), OTHER (OTRO) y PREFERRED (PREFERIDO). Dentro del menú, los números de teléfono aparecerán como: H, W, M, O o P más el número de 10 dígitos (XXXXXXXXXXXX).

Cuando la transferencia haya concluido con éxito, la radio mostrará el submenú DIAL CONTACTS (CONTACTOS DE MARCADO). Cada vez que la radio se conecta al teléfono, el submenú DIAL CONTACTS (CONTACTOS DE MARCADO) se actualiza, por lo que es posible que necesite repetir esta operación manual según sea necesario.

Últimas llamadas

La radio es capaz de presentar una lista con las últimas 10 llamadas (DIALED [MARCADAS], RECEIVED [RECIBIDAS] Y MISSED [PERDIDAS]). Girando el botón, el usuario podrá navegar por la lista de llamadas seleccionadas. Pulse el botón OK (Aceptar) para realizar la llamada.

Nota: Si un dispositivo se conecta a través de varias fuentes al mismo tiempo, la funcionalidad no estará garantizada (depende del dispositivo). Ejemplo: Dispositivo conectado por Bluetooth y el conector Front Aux (Auxiliar delantero) o por USB y Bluetooth al mismo tiempo.

Opciones de llamada

Las siguientes opciones están disponibles durante una llamada de manos libres.

Aceptación de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, la radio reproducirá el tono de llamada "bang" si el dispositivo admite esta función; de lo contrario, se reproducirá un tono de llamada predeterminado. El usuario puede ajustar el volumen del tono de llamada mientras suena. Si se selecciona un volumen inferior a 13, este no será tenido en cuenta para la siguiente llamada entrante. Un volumen por encima de 13 se guardará para la próxima llamada.

Cuando se recibe una llamada entrante, la radio mostrará el nombre (si está disponible) y el número de la persona que llama. Para aceptar la llamada, pulse cualquiera de los botones de radio siguientes: Phone (Teléfono), Knob (Botón) o NEXT (SIGUIENTE).

Rechazar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, la radio mostrará el nombre (si está disponible) y el número de la persona que llama. Para rechazar la llamada, pulse cualquiera de los siguientes botones: ESC o PREV (ANTERIOR).

Finalización de una llamada

Cuando se está en el transcurso de una llamada de manos libres, la radio mostrará el número de la persona que llama y el tiempo transcurrido. Para finalizar una llamada, pulse cualquiera de los siguientes botones: Teléfono, ESC o PREV (ANTERIOR).

Micrófono en silencio

Cuando se está en el transcurso de una llamada de manos libres, al pulsar Pausa/Reproducción se pondrá el micrófono de la radio en modo silencio. Vuelva a pulsar para desactivar el modo de silencio.

Micrófono Bluetooth

Procedimiento de resolución de problemas del micrófono de cabina Bluetooth cuando el audio de la llamada de los demás interlocutores no se recibe de forma nítida.



Ilustración 16

g06281504

(1) Flecha ARRIBA

Hay situaciones comunes que pueden afectar al volumen del destinatario de una llamada que no es el operador de la máquina.

1. La flecha ARRIBA (1) del Micrófono Bluetooth siempre debe apuntar hacia arriba o en sentido opuesto al operador. (Consulte la ilustración 7.)
2. Si no es así, intente quitar y girar el micrófono para ver si de este modo mejora el volumen de audio del otro interlocutor.

Si el audio no mejora al hablar más cerca del micrófono, es posible que la radio no se haya conectado con el teléfono. Compruebe si el audio mejora hablando al micrófono del teléfono móvil.

El micrófono Bluetooth no es inalámbrico; compruebe además que el mazo de cables esté intacto y conectado a la radio de entretenimiento.

Nota: Algunas funciones Bluetooth no están disponibles en todos los países. Póngase en contacto con el equipo de control de diseño para obtener una lista de regiones no reguladas.

Transferencia de llamadas

Si hay una llamada en curso, presione el botón de radio de Teléfono durante más de 3 segundos para transferir la llamada al teléfono móvil y mantener una conversación privada. Repita este proceso si desea volver de nuevo al modo Manos libres.

Nota: Si se reproduce una extensión específica admitida, cuando se oprime, la radio cambia de repente y comienza la reproducción de la pista 1 como USB recién insertado.

Salida de llamada Bluetooth

Procedimiento de resolución de problemas con los ajustes de la radio de entretenimiento cuando no hay salida de audio.



Ilustración 17

g06281444

Las llamadas Bluetooth solo pueden oírse a través de la salida del altavoz delantero izquierdo. El propio altavoz podría estar detrás del operador. Se parte del hecho de que el teléfono ya está emparejado correctamente con la radio Bluetooth. Consulte el Manual del propietario que se proporciona con la radio de entretenimiento para obtener ayuda con la configuración y el emparejamiento de un dispositivo Bluetooth.

Hay tres configuraciones comunes que pueden afectar al hecho de que las llamadas Bluetooth se escuchen por los altavoces de la cabina. El ajuste de balance del altavoz de la radio de entretenimiento, el cableado de la cabina y el volumen de llamada de la radio o el teléfono móvil.

1. En primer lugar, revise los ajustes de balance para asegurarse de que estén configurados a 0. (Véase la ilustración 8).
2. Con el encendido en la posición CONECTADA y la radio encendida, pulse el botón de volumen durante 2 segundos o más para acceder al menú de control de audio.
3. El primer elemento que se muestra es Bass 1/8 (Graves 1/8). Ajuste el botón de volumen hasta que aparezca Balance 5/8.
4. Presione el botón de volumen para seleccionar la opción Balance cuando aparezca en pantalla. Si la opción Balance muestra cualquier otro ajuste distinto de 0, gire el botón de volumen hacia la izquierda o la derecha hasta que aparezca Balance 0. A continuación, pulse de nuevo el botón de volumen para confirmar la selección.

5. Espere a que el agote el tiempo de selección del menú antes de ajustar cualquier otra configuración. La radio accederá a la configuración de medios existente antes de acceder al menú.

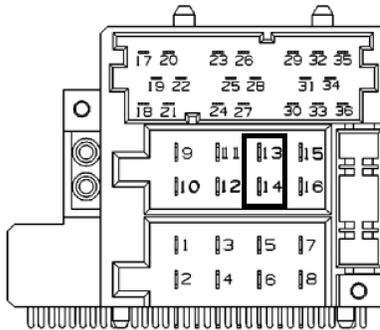


Ilustración 18

g06280481

| CONNECTOR PINOUT | | |
|------------------|---------------|------|
| PIN | FUNCTION | IO |
| 1 | CAN-HIGH | IO |
| 2 | CAN-LOW | IO |
| 3 | PARK LIGHTS | INP |
| 4 | IGNITION | INP |
| 5 | POWER ANTENNA | OUT. |
| 6 | DIM | INP |
| 7 | BATTERY | INP |
| 8 | POWER GROUND | INP |
| 9 | RR+ (SPEAKER) | OUT. |
| 10 | RR- (SPEAKER) | OUT. |
| 11 | RF+ (SPEAKER) | OUT. |
| 12 | RF- (SPEAKER) | OUT. |
| 13 | LF+ (SPEAKER) | OUT. |
| 14 | LF- (SPEAKER) | OUT. |
| 15 | LR+ (SPEAKER) | OUT. |
| 16 | LR- (SPEAKER) | OUT. |

Ilustración 19

g06281286

También se puede comprobar el cableado para asegurarse de que la salida del altavoz está conectada correctamente. Revise las imágenes anteriores para conocer cuáles son las conexiones correctas del cable del altavoz izquierdo. (Véanse las ilustraciones 9 y 10)

Si el audio se puede escuchar a poco volumen en el altavoz izquierdo después de revisar los ajustes anteriores. Asegúrese de que el volumen de la radio esté subido si es necesario y compruebe el volumen de la llamada telefónica.

Sonido por BT

Reproductor Bluetooth

Si el dispositivo conectado admite esta función, puede utilizarse como fuente de entrada de audio para la radio, lo que le permitirá disfrutar de los archivos de música almacenados en el teléfono.

Se recomienda utilizar esta función con el reproductor predeterminado del dispositivo. No se puede garantizar la funcionalidad cuando se utiliza un reproductor de terceros en el dispositivo conectado. La radio puede estar de sincronizada si el usuario modifica o maneja el reproductor desde el teléfono.

Para acceder a los archivos de música del teléfono, presione el botón SRC (FUENTE) y seleccione BT AUDIO (SONIDO POR BT).

En BT AUDIO (SONIDO POR BT) se pueden utilizar los botones de radio siguientes: Play (Reproducir), Pause (Pausa), NEXT (SIGUIENTE), PREV (ANTERIOR), Fast Forward (Avance rápido) y Fast Reverse (Rebobinado rápido), Repeat (Repetir) y Random (Aleatorio), si el dispositivo es compatible con ellos.

Nota: Si un dispositivo se conecta a través de varias fuentes al mismo tiempo, la funcionalidad no estará garantizada (depende del dispositivo). Ejemplo: Dispositivo conectado por Bluetooth y el conector Front Aux (Auxiliar delantero) o por USB y Bluetooth al mismo tiempo.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Pausar/reproducir - Pulse para reproducir la pista actual. Pulse de nuevo para pausar el audio.

Nota: Si se reproduce una extensión específica admitida, cuando se oprime, la radio cambia de repente y comienza la reproducción de la pista 1 como USB recién insertado.

PREV (Anterior) - Pulse para buscar el principio de la pista actual o la pista anterior.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Next (Siguiente) - Pulse para buscar la pista siguiente.

FF/FR (Avance rápido/Rebobinado rápido) - Para avanzar o rebobinar rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón NEXT (SIGUIENTE) o el botón PREV (ANTERIOR).

RDM (Aleatorio) - Pulse para reproducir las pistas de manera aleatoria. Pulse nuevamente para desactivar el modo aleatorio. Busque el icono RDM para activarlo en la pantalla de la radio.

RPT (Repetir) - Pulse para repetir la pista actual. Pulse de nuevo para detener la repetición. El icono de RPT se pondrá "ON (CONECTADO)" u "OFF (DESCONECTADO)" en función de si la función está activada o desactivada.

Nota: Esta función solo se mostrará si el teléfono móvil admite esta función.

Nota: Los contactos que se muestren en la pantalla de la radio dependerán de la información que reciba la radio del dispositivo telefónico utilizado.

Nota: El funcionamiento puede variar según el teléfono.

Nota: Algunos teléfonos móviles pueden requerir que se habilite esta función a través de sus propias aplicaciones. Consulte la guía del usuario del teléfono móvil para saber cómo habilitarla.

Nota: En algunos teléfonos, la radio mostrará el mensaje BT AUDIO PAUSE (PAUSA EN EL SONIDO BT) mientras que el audio está disponible. Esto es normal en teléfonos que no son totalmente compatibles con los comandos de control remoto del Bluetooth de la radio.

Nota: Algunos dispositivos desconectarán el Bluetooth cuando se realice una transferencia.

Configuración de los sistemas de la radio

La radio contiene dos menús para la configuración de ajustes:

- Menú de control de audio
- Menú de usuario

Estos menús se definen en las siguientes secciones.

Menú de control de audio

El menú de control de audio se muestra cuando se pulsa el botón de volumen durante menos de 2 segundos.

En este menú, el usuario puede ajustar los graves, medios y agudos, la atenuación, el balance y el ecualizador automático, además de modificar los ajustes de reloj y alarma.

Desde el menú de control de audio, gire el botón hasta que aparezca la opción deseada y pulse el botón de volumen para seleccionar.

Graves

En la pantalla se mostrará el mensaje BASS (GRAVES) y su nivel actual de -6 a +6. Gire el botón hacia la derecha 13 para subir los graves y hacia la izquierda para bajarlos.

Medios

En la pantalla se mostrará el mensaje MIDDLE (MEDIOS) y su nivel actual de -6 a +6. Gire el botón hacia la derecha para subir los medios y hacia la izquierda para bajarlos.

Agudos

En la pantalla se mostrará el mensaje TREBLE (AGUDOS) y su nivel actual de -6 a +6. Gire el botón hacia la derecha para subir los agudos y hacia la izquierda para bajarlos.

Atenuación

En la pantalla se mostrará el mensaje FADE (ATENUACIÓN) y su nivel actual de -6 a +6. Gire el botón hacia la derecha para desplazar el sonido a los altavoces delanteros y hacia la izquierda para desplazarlo a los altavoces traseros. La atenuación no está disponible en el modo de 2 altavoces.

Balance

En la pantalla se mostrará el mensaje BALANCE y su nivel actual de L15 a R15. Gire el botón hacia la derecha para desplazar el sonido a los altavoces derechos y hacia la izquierda para desplazarlo a los altavoces izquierdos.

Ecualizador automático

En la pantalla se mostrará la opción seleccionada. Gire el botón hacia la derecha y hacia la izquierda para desplazarse por las opciones del ecualizador automático de la 1 a la 7. Las opciones son:

- Pop
- Rock
- Country
- News (Noticias)
- Jazz
- Classical (Musical clásica)
- Manual

Para seleccionar la opción deseada, pulse el botón de nuevo.

Reloj

Para ajustar la hora en la radio, pulse el botón para mostrar el menú de control de audio. Gire el botón hasta que aparezca el reloj en la pantalla y púselo para acceder al menú del reloj.

Una vez en el menú del reloj, puede seleccionar el formato de 12 horas o 24 horas girando el botón y pulsándolo para confirmar.

Para terminar, después de la configuración y confirmación del formato, pulse el botón para hacer los cambios.

Alarma

Para configurar la alarma, acceda al menú de control de audio, seleccione Alarm (Alarma) y pulse el botón. Una vez en el menú de alarma, modifique la opción ALARM ON/OFF (ALARMA CONECTADA/DESCONECTADA) girando el botón y pulsándolo para confirmar la selección. Cuando el usuario selecciona "ALARM ON (ALARMA CONECTADA)", el icono de la alarma queda establecido en "ON (CONECTADA)" y aparecen las opciones de configuración siguientes.

Hora

Los dígitos de hora de la alarma comenzarán a parpadear. El formato será el mismo que el de la selección actual del reloj (modo de 12 ó 24 horas). Cambie la hora girando el botón y confirme la hora pulsándolo. Una vez hecho esto, los dígitos de minutos de la alarma comenzarán a parpadear; cámbielos y confirme la selección.

Ajustar tono o música

Para alternar entre SET TONE (AJUSTAR TONO) o SET MUSIC (AJUSTAR MÚSICA), gire el botón y púselo.

Volumen

Cuando se selecciona Tone (Tono), el volumen puede cambiarse entre Low (Bajo), Mid (Medio) y High (Alto) (no se escuchará ningún sonido mientras se configura el volumen del tono). Cuando se selecciona Music (Música), ajuste el volumen de 0 a 30.

No hay salida de audio

Procedimiento de resolución de problemas con los ajustes de la radio de entretenimiento cuando no hay salida de audio.

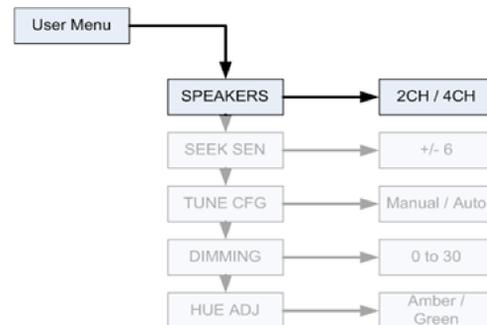


Ilustración 20

g06281344



Ilustración 21

g06281344

Cuando no hay salida de audio, lo más habitual es que la opción de Fade (Atenuación) esté configurada con el ajuste trasero. Todas las cabinas deben utilizar la salida por el altavoz delantero de la radio de entretenimiento aunque los altavoces estén situados detrás del operador. Para resolver este problema, asegúrese de que la radio se encuentre antes de nada en el modo Altavoz de 4 canales porque la opción Fade (Atenuación) no se muestra en el modo Altavoz de 2 canales.

1. Con el encendido en la posición CONECTADA y la radio encendida, pulse el botón de volumen durante 2 segundos o más para acceder al menú de usuario. (Véase la ilustración 12).

2. Al hacerlo, se mostrará la opción Speaker (Altavoz); con una pulsación corta del botón de volumen saldrá el ajuste Speaker 2CH (Altavoz de 2 canales) o Speaker 4CH (Altavoz de 4 canales).
3. Gire el botón de volumen hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que aparezca el ajuste Speaker 4CH (Altavoz de 4 canales). A continuación, pulse de nuevo el botón de volumen para confirmar la selección.
4. Espere a que el agote el tiempo de selección del menú antes de ajustar cualquier otra configuración. La radio accederá a la configuración de medios existente antes de acceder al menú.

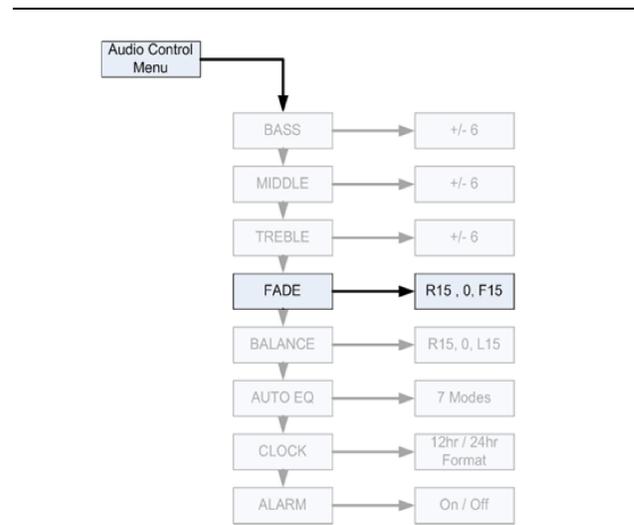


Ilustración 22

g06281353



Ilustración 23

g06281360

A continuación, revise los ajustes de Fade (Atenuación) y asegúrese de que estén configurados a 0. (Véase la ilustración 14).

1. Con el encendido en la posición CONECTADA y la radio encendida. Pulse el botón de volumen durante 2 segundos o más para acceder al menú de control de audio.
2. El primer elemento que se mostrará en el menú es Bass 1/8 (Graves 1/8). Gire el botón de volumen hasta que aparezca Fade 4/8 (Atenuación 4/8).

3. Presione el botón de volumen para seleccionar la opción Fade (Atenuación) cuando aparezca en pantalla. Si la opción Fade (Atenuación) muestra cualquier otro ajuste distinto de 0, gire el botón de volumen hacia la izquierda o la derecha hasta que aparezca Fade 0 (Atenuación 0). A continuación, pulse de nuevo el botón de volumen para confirmar la selección.
4. Espere a que el agote el tiempo de selección del menú antes de ajustar cualquier otra configuración. La radio accederá a la configuración de medios existente antes de acceder al menú.
5. Si el problema era este, el audio ya debería reproducirse tras ajustar el volumen y seleccionar una emisora o dispositivo multimedia.
6. Vuelva a seleccionar la opción Speaker 2CH (Altavoz de 2 canales) de la radio para ocultar la opción Fade (Atenuación) y minimizar el riesgo de que se repita este problema de audio. Consulte la ilustración 2 y los pasos posteriores para hacerlo.

Apagado de la alarma

Cuando se activa la alarma, para cancelarla pulse brevemente el botón de preajuste 3. Si no apaga la alarma, esta se apagará automáticamente a los 63 minutos.

Posponer alarma

Para activar la función "SNOOZE (POSPONER)" de la alarma, pulse cualquier botón durante menos de 2 segundos cuando suene la alarma, excepto el botón de preajuste 3. El mensaje "SNOOZE (POSPONER)" aparecerá durante 3 segundos y la alarma se pospondrá 9 minutos.

Menú de usuario

El menú de usuario se muestra cuando se pulsa el botón de volumen durante más de 2 segundos.

En este menú, el usuario puede configurar las siguientes opciones:

- Altavoces
- Sensibilidad de búsqueda
- Configuración de reproducción
- Atenuación
- Activar/desactivar categoría
- Ajuste de tonalidad

No todas las opciones están disponibles en todos los modos. Consulte las restricciones en las siguientes secciones.

Desde el menú de usuario, gire el botón hasta que aparezca la opción deseada y pulse el botón de volumen para seleccionar.

Altavoces (SPEAKERS)

En la pantalla se mostrará el mensaje SPEAKERS (ALTAVOCES) y la opción seleccionada. Este submenú le permite cambiar los altavoces entre 2 y 4 canales. Gire el botón para cambiar entre 2CH o 4CH y pulse el botón para seleccionar la opción deseada.

Sensibilidad de búsqueda (SEEK SEN)

En la pantalla se mostrará el mensaje SEEK SENS (SENSIBILIDAD DE BÚSQUEDA) y el nivel actual de -2 a +2. Gire el botón hacia la derecha para aumentar el valor de sensibilidad y hacia la izquierda para disminuirlo. Pulse el botón para seleccionar la opción deseada. Esta opción solo está disponible cuando la radio reproduce en el modo sintonizador.

Configuración de sintonización (TUNE CFG)

En la pantalla se mostrará el mensaje TUNE (SINTONIZACIÓN) y la opción que está seleccionada en ese momento: Auto o Manual. Gire el botón para cambiar entre AUTO y MANUAL, pulse el botón para seleccionar la opción deseada.

Configuración de reproducción (PLBK CFG)

Este menú permite que el usuario seleccione la configuración de los botones NEXT (SIGUIENTE) y PREV (ANTERIOR). La reproducción mostrará la opción que está seleccionada en ese momento: SEEK (BUSCAR) o FAST F/F (AVANCE RÁPIDO). Gire el botón para cambiar entre SEEK (BUSCAR) o FAST F/F (AVANCE RÁPIDO) y pulse el botón para seleccionar la opción deseada. Esta opción solo está disponible cuando la radio reproduce el modo CD, USB o iPod.

Atenuación

Cuando el vehículo utiliza atenuación por medio de la configuración CAN o analógica, en la pantalla se mostrará DIMMING 0 (ATENUACIÓN 0). Este valor puede ajustarse de -10 a +10. De lo contrario, en la pantalla se mostrará DIMMING (ATENUACIÓN) y el nivel actual seleccionado de 0 a 30. Gire el botón hacia la derecha para aumentar la atenuación y hacia la izquierda para disminuirla.

Activar/desactivar categoría (CAT E/D)

La pantalla mostrará CAT ENABLE (ACTIVAR CATEGORÍA) o CAT DISABLE (DESACTIVAR CATEGORÍA) en función de la selección actual. Gire el botón para cambiar entre las dos opciones y pulse el botón para confirmar la selección. Esta opción solo está disponible en el modo SXM.

Ajuste de tonalidad (HUE ADJ)

Dependiendo de los colores de radio disponibles, en la pantalla se mostrará cualquiera de las siguientes opciones:

- AMBER (ÁMBAR) o GREEN (VERDE)
- RED (ROJO) o BLUE (AZUL)

Gire el botón para cambiar entre las dos opciones y pulse el botón para confirmar la selección. Esta opción solo está disponible en los modelos equipados con doble.

Reproductores de audio (reproductor de CD)

El reproductor se puede utilizar para CD y audio MP3.

Con el vehículo encendido, inserte un disco en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo introduce y comienza la reproducción.

El sistema es capaz de reproducir:

- La mayoría de los CD de audio
- CD-R
- CD-RW

Formatos MP3 o WMA sin protección.

Cuando se reproduce cualquier disco grabable compatible, la calidad de sonido puede verse reducida debido a la calidad del disco, al método de grabación, a la calidad de la música grabada o a la forma de manipular el disco.

Puede producirse un aumento de saltos, dificultad para grabar o encontrar las pistas o problemas en los procesos de carga y expulsión.

Si se producen estos problemas, compruebe que el disco no esté dañado o pruebe con un disco conocido en buen estado.

Para evitar daños en el reproductor de CD

Se recomienda tomar las siguientes medidas:

- No utilice discos rayados o dañados.

- No coloque etiquetas en los discos. (Las etiquetas podrían quedar atrapadas en el reproductor).
- Inserte solo un disco a la vez.
- Mantenga la ranura de carga libre de materiales extraños, líquidos y residuos.
- Utilice un rotulador para rotular la parte superior del disco

Carga y expulsión de discos

Para cargar un disco:

- Encienda el vehículo
- Inserte un disco en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo introduce el resto del recorrido. Si el disco está dañado o se carga indebidamente, aparecerá un error en la pantalla y el disco saldrá expulsado.

El disco se reproduce automáticamente una vez cargado.

Pulse "Eject (Expulsar)" para expulsar el disco del reproductor de CD. Si el disco no se retira en poco tiempo, se volverá a introducir automáticamente en el reproductor.

Reproducción de un CD de audio

Dé los pasos siguientes para reproducir un CD de audio

1. Utilice el botón SRC (FUENTE) para seleccionar la fuente de CD.
2. La radio comenzará a reproducir el CD y mostrará el número de pista, la canción, el artista, el tiempo transcurrido y el álbum si estos datos están disponibles.

Use los siguientes controles para reproducir el disco:

PREV (Anterior) - Pulse para buscar el principio de la pista actual o la pista anterior.

Nota: Si la pista lleva reproduciéndose menos de 10 segundos, buscará la pista anterior. Si lleva más de 10 segundos, la pista actual empezará desde el principio.

Next (Siguiente) - Pulse para buscar la pista siguiente.

FF/FR (Avance rápido/Rebobinado rápido) - Para avanzar o rebobinar rápidamente por una pista, mantenga pulsado el botón NEXT (SIGUIENTE) o el botón PREV (ANTERIOR).

RDM (Aleatorio) - Pulse para reproducir las pistas de manera aleatoria. Pulse nuevamente para desactivar el modo aleatorio. Busque el icono RDM para activarlo en la pantalla de la radio.

RPT (Repetir) - Pulse para repetir la pista actual. Pulse de nuevo para detener la repetición. El icono de RPT se pondrá "ON (CONECTADO)" u "OFF (DESCONECTADO)" en función de si la función está activada o desactivada.

SCAN (ESCANEAR):

- Haga una pulsación corta para empezar a ESCANEAR el contexto de reproducción actual.
- Haga una pulsación larga para escanear el dispositivo completo desde la pista 1.

Carpeta siguiente (solo disponible al reproducir CD de MP3)

Púselo para seleccionar la carpeta siguiente, si se reproduce una extensión específica admitida, cuando se oprime, la radio reproduce la pista 1 como USB recién insertado.

Carpeta anterior (solo disponible al reproducir CD de MP3).

Púselo para seleccionar la carpeta anterior, si está reproduciendo un ámbito de reproducción específico, cuando pulse la radio reproducirá la pista 1 como USB recién insertado.

Mensajes de error

Si aparece el mensaje "Disc Error" (Error de disco) o se expulsa el disco, puede deberse a una de las siguientes razones:

- El disco tiene un formato no válido o desconocido.
- El disco está caliente. Inténtelo de nuevo cuando la temperatura vuelva a la normalidad.
- El camino es irregular. Intente reproducir el disco de nuevo cuando el camino sea más llano.
- El disco está doblado.
- El disco está sucio, rayado, mojado o al revés.
- El aire es húmedo. Intente reproducir el disco de nuevo más tarde.
- Hubo un problema durante la grabación del disco.
- La etiqueta está atascada en el reproductor de CD.
- Si el disco no se reproduce correctamente por cualquier otro motivo, pruebe un CD conocido en buen estado.

- Si el error continúa, póngase en contacto con su distribuidor.

MP3

Reproducción de un CD de MP3:

Para reproducir un CD MP3, siga las mismas instrucciones que en "Reproducción de un CD de audio".

Es necesario que se cumplan las indicaciones siguientes a la hora de crear un disco de MP3; de lo contrario, podría no reproducirse.

Para archivos MP3:

- Tasa de bits: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 124, 160, 192, 224, 256, 320 kbps para MPEG-1 Capa de audio 3.
- Frecuencias de muestreo: 32, 44,1 y 48 kHz para MPEG-1 Capa de audio 3
- Número máximo de carpetas: ocho carpetas con 255 archivos por carpeta
- Número máximo de 1000 archivos en un disco
- Compatibilidad con versiones de listas de reproducción M3U y PLS
- Grabados en un CD-R o CD-RW con una capacidad máxima de 700 MB.

Para archivos WMA sin protección

- Versiones: 1, 2, 7, 9 y 9.1
- Tasa de bits: 32, - 320 kbps
- Frecuencias de muestreo: 32 - 48 kHz

Navegación de música de CD MP3 y USB

Pulse el botón de lupa (preajuste 2) mientras la fuente de CD, MP3 o USB está activa para acceder al menú de música de CD MP3/USB.

Use el botón de volumen o el botón Next/Prev (Sig./ Ant.) para navegar por las diferentes opciones.

La radio tiene dos opciones.

Modo carpeta

Pulse el botón de volumen para visualizar las carpetas almacenadas en el disco. Seleccione una carpeta para visualizar la lista de todos songs en esa carpeta. Puede haber una demora antes de que aparezca la lista. Seleccione una canción de la lista para comenzar la reproducción.

La estructura de carpetas puede admitir hasta cinco niveles de profundidad. Las carpetas y las canciones se mostrarán en orden alfabético.

En este modo, se muestran primero las carpetas y al final las pistas de esa carpeta.

Modo de lista de reproducción

Pulse el botón de volumen para ver las listas de reproducción almacenadas en el disco. Seleccione una lista de reproducción para comenzar a reproducir la primera pista de la lista de reproducción seleccionada actualmente. Puede haber una demora antes de que aparezca la lista.

Consideraciones especiales

Directorio raíz:

El directorio raíz se considera una carpeta. Se accede primero a todos los archivos que estén contenidos directamente en el directorio raíz antes de acceder a cualquier carpeta del directorio raíz.

Carpetas vacías

Si un directorio o carpeta raíz están vacíos o contienen únicamente carpetas, el reproductor avanza a la siguiente carpeta de la estructura de archivos que contenga un archivo de audio comprimido. Las carpetas vacías no se muestran ni se numeran.

Fusible

El fusible de la radio se encuentra en la caja de fusibles del vehículo.

Los valores óptimos del fusible están comprendidos entre 10 A y 15 A.

Consejos y cuadro de resolución de problemas

RADIO:

No se pueden sintonizar emisoras:

- Usted se encuentra en un área de señal débil
- Aumente el valor de la sensibilidad de búsqueda (consulte la sección Sensibilidad de búsqueda para obtener más detalles)

CD:

El reproductor de CD no funciona:

El reproductor de CD puede estar fuera de la gama de funcionamiento; la temperatura de funcionamiento del CD está comprendida entre -20° C (-4° F) y 55° C (131° F)

Deje que suba o baje la temperatura interior del vehículo según el caso.

No es posible insertar el CD:

- Ya hay un CD en el reproductor de CD
- Expulse el CD y sáquelo

iPod

El iPod no se reproduce o no hay sonido:

No se ha reconocido el iPod:

- Cerciórese de que el iPod es compatible
- Si el iPod es compatible, reinicie el iPod y vuelva a conectarlo (consulte la sección iPod para obtener más detalles).

El iPod no funciona

El iPod puede estar fuera de la gama de funcionamiento; la temperatura de funcionamiento del reproductor del iPod está comprendida entre -20° C (-4° F) y 85° C (185° F).

Deje que suba o baje la temperatura interior del vehículo hasta una gama que una persona pueda soportar.

Bluetooth

La radio no reconoce el dispositivo Bluetooth activado.

Intente llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- Retire el dispositivo y a continuación emparejelo y conéctelo. Consulte las secciones Borrado de uno o todos los dispositivos, Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth y Conexión de un dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- Asegúrese de que el adaptador Bluetooth de la radio esté activado; consulte la sección Activación/desactivación de Bluetooth.
- El dispositivo podría estar fuera de alcance. Trata de acercarlo.

El dispositivo y la radio no se comunican.

Intente llevar a cabo una de las siguientes acciones.

- Asegúrese de haber seleccionado el dispositivo correcto al que desea conectarse. Por ejemplo, es posible que tenga dos o más dispositivos emparejados o conectados con anterioridad, por lo que debe asegurarse de haber seleccionado el dispositivo correcto.

- Algunos dispositivos requieren una clave de acceso para poder conectarse a la radio.
- Es probable que se haya introducido una clave de acceso incorrecta o que haya pasado el límite de tiempo para introducirla. Consulte la sección Conexión de un dispositivo.
- Si el dispositivo está cerca de otros dispositivos que utilizan frecuencias de radio (como hornos microondas, teléfonos inalámbricos, mandos a distancia de dispositivos electrónicos o de iluminación o redes inalámbricas 802.11), es posible que estos dispositivos estén causando interferencias. Trate de alejar el dispositivo que no funciona de los otros dispositivos.

No se escucha la música del dispositivo:

- Compruebe que el dispositivo está emparejado y conectado. Consulte las secciones: Acoplamiento de un dispositivo Bluetooth y Conexión de un dispositivo.
- Asegúrese de seleccionar BT AUDIO SRC (FUENTE DE AUDIO BLUETOOTH) en el menú de la lista de fuentes. Consulte la sección del botón PWR SRC (ALIMENTACIÓN/FUENTE).
- Ajuste el volumen en la radio girando el botón.
- Compruebe que el dispositivo no esté en pausa.
- Asegúrese de que el dispositivo tenga archivos de música.

Audio del asiento trasero (RSA)

El RSA no muestra ningún enlace

La radio necesita hasta 15 segundos para activarse, por lo que si activa la radio mediante el RSA y la radio está en modo de ahorro de energía, en el RSA aparecerá "No-link" (No hay enlaces) mientras la radio se enciende. La comunicación se restablecerá una vez transcurrido este tiempo.

Marcas registradas y acuerdos de licencia



Ilustración 24

g06229251

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o al iPhone, y está certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de rendimiento de Apple.

iPod, iPodTouch y iPhone son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. registradas en los Estados Unidos y otros países.

SiriusXM



Ilustración 25

g06229256

"SiriusXM" significa que la radio se ha diseñado y certificado para cumplir con las normas de SiriusXM.

SiriusXM es una marca comercial registrada de SiriusXM Company en los Estados Unidos.

Información de la FCC

La radio cumple con la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) y con las normas de la industria de Canadá RSS-GEN/210/220/310.

Índice

C

| | |
|------------------------------------|---|
| Contenido | 3 |
| Cumplimiento de las normas..... | 6 |
| Aviso de la FCC..... | 6 |
| Declaración de modificación | 6 |
| Exposición a la radiación..... | 6 |
| Gama de frecuencias de radio | 6 |
| Información de la FCC..... | 6 |

D

| | |
|----------------------------------|---|
| Declaración de conformidad | 7 |
| Declaración de conformidad..... | 8 |

F

| | |
|---------------------|---|
| Funcionamiento..... | 9 |
|---------------------|---|

I

| | |
|--|---|
| Información de identificación..... | 6 |
| Información general sobre peligros..... | 5 |
| Advertencias y cumplimiento..... | 5 |
| Antes del funcionamiento | 5 |
| Introducción | 5 |
| Precaución..... | 5 |
| Prólogo | 5 |
| Información importante sobre seguridad | 2 |

P

| | |
|------------------------------------|---|
| Prefacio | 4 |
| Funcionamiento..... | 4 |
| Información sobre la documentación | |
| técnica..... | 4 |
| Mantenimiento | 4 |
| Seguridad | 4 |

R

| | |
|--|-------|
| Radio (Entretenimiento, si se incluye) | 9, 24 |
| Introducción | 9, 24 |
| Receptores estéreo | 9, 24 |

S

| | |
|---|---|
| Sección de información de producto..... | 6 |
| Sección de operación..... | 9 |
| Sección de seguridad..... | 5 |

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección "Información sobre identificación del producto" en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

Comunicación con el
distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: _____

Piezas: _____

Servicio: _____



M0086999
©2018 Caterpillar
Derechos Reservados

CAT, CATERPILLAR, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Yellow" y la imagen comercial de POWER EDGE, así como la identidad corporativa y de producto utilizados en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.